Spicy Pink
panini comics
PLANET manga
Volume 1 de 2
Wataru Yoshizumi
Pink

Wataru Yoshizumi

Sei que já escrevi no Free Talk desta edição, mas estou aprendendo a fazer pão na escola de culinária. Depois de cada aula, levo o que preparei até a casa de uma amiga. Agora, o próximo passo é aprender a fazer bolo. Quanto à academia, faz tempo que não vou... Mas eu devia voltar a frequentar...

Spicy Pink

Spicy Pink

Wataru Yoshizumi

Volume 1 de 2

Índice

Letras: Denis Araki
Tradução: Karen Kazumi Hayashida
Edição e Adaptação: Beatriz Moreira Berto

Spicy Pink

ADORO DESENHAR.

TAMBÉM ADORO PENSAR EM HISTÓRIAS E PERSONAGENS.

ADORO PODER CRIAR LIVREMENTE O MUNDO DOS MEUS SONHOS COM APENAS PAPEL E CANETA.

FOI POR ISSO QUE COMECEI A DESENHAR MANGÁS.

スパイシーピンク

SPICYPINK

Capítulo 1

Spicy Pink

RISC
RISC
ZAH
ZAH
ZAH
KYUH
KYUH
PRONTO! AGORA É SÓ PASSAR A CANETA NO ÚLTIMO QUADRINHO!
TEMOS DEZ MINUTOS ATÉ A EDITORA CHEGAR!
ZUP
ZUP
POSSO COLAR A RETÍCULA DE UNIFORMES AQUI, SAKURA-SAN?
POR FAVOR!
ACABEI DE PINTAR O CABELO!
OBRIGADA, PODE DEIXAR AÍ!
POSSO DEIXAR A SOMBRA COMO SEMPRE?!
FAÇA COMO ACHAR MELHOR!
VAP
VAP
VAP
VAP
VAP

ぴーぽーん
DING
DONG
ぎゃー
GYAH!
ELA CHE-GOU!!

CERTO, AS QUARENTA PÁGINAS ESTÃO AQUI.
EFICIENTE
BOM TRABALHO.
VOLTO A ENTRAR EM CONTATO.
E COM ESTILO

OK...
PRATICAMENTE MORTA...
VUH

ヨロ
VUH
ヨロ
VUH

OBRI-GADA, PESSOAL.
CONSE-GUIMOS...
FINALMENTE...
わー
OBA!
QUE BOM!
BOM TRABALHO, SAKURA-SAN!

AH, PODE DEIXAR QUE EU ARRUMO AS COISAS.
MAS...
TUDO BEM MESMO?
PODEM IR, JÁ ESTÁ TARDE.
NÃO SE PREOCU-PEM.
SÓ VOU PEGAR O PAGA-MENTO DE VOCÊS...

FEZ UM BOM TRABALHO!
APROVEITE PARA DES-CANSAR BASTANTE.
OBRI-GADA.
CONTO COM VOCÊS NA PRÓXIMA TAMBÉM.
VEJA-MOS...
ARRU-MAR...
......
BAGUNÇA
ぐちゃー
DEIXA PRA LÁ.
AI, AI...
VOU DORMIR UM POUCO ANTES.
DESTA VEZ TAMBÉM FOI DURO...
E O ROSTO FICOU MEIO ESTRANHO NAQUELE ÚLTIMO CLOSE...
VOU CONSERTAR QUANDO SAIR O TANKO-BON.
QUERIA QUE AQUELA CENA TIVESSE FICADO MAIS EMOCIO-NANTE.
O IMPOR-TANTE É QUE CONSEGUI TERMINAR A TEMPO.

AINDA BEM...

SAKURA ENDOU,
26 ANOS.

SOU AUTORA DE
MANGÁS *SHOUJO*.

ZZZ

TIVE MINHA PRIMEIRA
HISTÓRIA PUBLICADA
NA REVISTA MENSAL
"DROP" LOGO QUE
ME FORMEI NO ENSINO
MÉDIO, AOS 19 ANOS.

AOS 22 ANOS,
TIVE A CHANCE DE
DESENHAR UMA SÉRIE,
MAS ELA NÃO FEZ
MUITO SUCESSO...
DESDE ENTÃO, TENHO
TRABALHADO COM
HISTÓRIAS DE UM
CAPÍTULO SÓ.

APESAR DE NÃO TER
PROGREDIDO MUITO,
AO MENOS TENHO
RECEBIDO TRABALHOS
COM REGULARIDADE.

ESTOU MUITO
SATISFEITA POR
PODER TRABALHAR
COM O QUE GOSTO.

AAAH!
ぷっはー

QUE
DELÍCIA!!

FAZIA DEZ DIAS QUE EU NEM VIA A LUZ DO SOL!
É ÓTIMO PODER RESPIRAR O AR DAQUI DE FORA!
AH, HÁ, HÁ! DEVE ESTAR CANSADA MESMO!
AH, NÃO É POR ESSES DIAS QUE VOCÊ TEM QUE ENTREGAR AS PÁGINAS COLORIDAS, MISONO?
DAQUELA SUA SÉRIE...
SIM, É AMANHÃ.
O QUÊ?! E NÃO TEM PROBLEMA VOCÊ ESTAR AQUI?!
VOCÊ PODE SAIR PARA BEBER ASSIM?!
NÃO TEM PROBLEMA. O RASCUNHO JÁ ESTÁ PRONTO. ♡
E EU DESENHO RÁPIDO.
MISONO KAMIJOU, 26 ANOS.
É UMA FAMOSA *MANGAKÁ*, AUTORA PRINCIPAL DA REVISTA "DROP".
EU GOSTARIA DE PODER DIZER ISSO UM DIA...
"DESENHO RÁPIDO!"
MAS ACHO QUE NUNCA VOU CONSEGUIR.
PUBLICOU SEU PRIMEIRO TRABALHO ANTES MESMO DE ENTRAR NO ENSINO MÉDIO.
VÁRIAS DE SUAS SÉRIES FICARAM BEM FAMOSAS, E ALGUMAS ATÉ VIRARAM ANIMÊS E NOVELAS.
ESTAMOS EM NÍVEIS BEM DIFERENTES NESTA CARREIRA.
MAS, COMO TEMOS A MESMA IDADE E NOS DAMOS MUITO BEM, SAÍMOS JUNTAS DE VEZ EM QUANDO PARA BEBER E CONVERSAR.
EI, SAKURA.
MARQUEI UM *GOUKON* DAQUI A ALGUNS DIAS. POR QUE VOCÊ NÃO VAI TAMBÉM?

ENTÃO PAGUE VOCÊ MESMA, UÉ.
VOCÊ GANHA BEM O SUFICIENTE...
ISSO, NÃO!
NÃO QUERO SABER DE FICAR SUSTENTANDO MARMANJO! QUERO É SER PAPARICADA!
QUE MIMADA...
NÃO QUE SEJA PÃO-DURA, SÓ QUER UM HOMEM QUE PAGUE AS COISAS PARA ELA.
MAIS UM CHOPE!
ELA ARRUMA NAMORADO FÁCIL POR SER BONITA, MAS SEMPRE ACABA LEVANDO UM FORA.
ELA NÃO APRENDE MESMO.
JÁ QUE É ASSIM, NAMORE UM CARA RICO DE UMA VEZ.

SIM, FOI PENSANDO NISSO QUE...
...O PRÓXIMO GOUK'ON SERÁ COM UM GRUPO DE MÉDICOS! ♡
MÉDICOS?
UM SEMPAI DA MINHA ASSISTENTE É CLÍNICO GERAL EM UM HOSPITAL UNIVERSITÁRIO. ENTÃO PEDI PARA ELE ORGANIZAR O ENCONTRO.
TEM MAIS DUAS ASSISTEN-TES MINHAS QUE VÃO PARTICIPAR.
VOCÊ TAMBÉM VAI, NÃO É, SAKURA?
EU, NÃO!
POR QUÊ?!
NÃO ESTOU PROCURANDO UM NAMORADO AGORA.
PREFIRO ME CON-CENTRAR NO TRABALHO...
E NÃO ESTOU A FIM.
DE NOVO COM ESSA, SAKURA?! EU NÃO ACREDITO!
UMA AUTORA DE SHOUJO NÃO PODE SER ASSIM!!
UM MANGÁ SHOUJO PRECISA DE ROMANCE!
COMO VAI CRIAR SUAS HISTÓRIAS SE NÃO TIVER EXPERIÊNCIA NO ASSUNTO?!

POSSO SIMPLESMENTE IDEALIZAR! AS GAROTAS ATÉ GOSTAM MAIS DOS FICTÍCIOS DO QUE DE HOMENS REAIS...

ALÉM DISSO, TENHO EXPERIÊNCIAS DO PASSADO!

NÃO, SENHORA!
PODE ATÉ CONSEGUIR CRIAR OS PERSONAGENS HOMENS, MAS NÃO VAI SER CONVINCENTE NA HORA DE EXPRESSAR OS SENTIMENTOS DA PROTAGONISTA!

VOCÊ PRECISA TER SENTIDO AS EMOÇÕES NA PELE PARA TRANSMITIR ISSO DIREITO!
E UMA HORA VÃO ACABAR AS IDEIAS INSPIRADAS EM SEUS RELACIONAMENTOS PASSADOS!

ALIÁS, SAKURA...
FAZ QUANTO TEMPO QUE VOCÊ TERMINOU COM SEU ÚLTIMO NAMORADO?
BEM...
EU TINHA 21 ANOS.
CINCO ANOS?
ISSO É MUITO TEMPO!!
NÃO ACREDITO!!

E, PELO QUE ME LEMBRO, ESTAVA COM ELE DESDE O PRIMEIRO ANO DO ENSINO MÉDIO...
...E FOI O SEU PRIMEIRO NAMORADO, NÃO É?

É POUCA EXPERIÊNCIA!!
NÃO TEM PROBLEMA! ME DEIXE EM PAZ!

É CLARO QUE TEM PROBLEMA!
PARA O BEM DO SEU TRABALHO, É MELHOR ARRANJAR UM NAMORADO O QUANTO ANTES!
SEJA COMO FOR, AO MENOS VÁ AO GOUKON!!
QUÊ? MAS...

MÉDICOS, HOSPITAIS...
TALVEZ UM DIA VOCÊ PRECISE DISSO EM ALGUMA HISTÓRIA.

É BOM TER CONTATOS COM MÉDICOS, CASO PRECISE DE ALGUM MATERIAL OU INFORMAÇÃO.
ALÉM DISSO, TALVEZ OUÇA HISTÓRIAS INTERESSANTES QUE POSSAM SER USADAS EM ALGUM MANGÁ.
UGH...
VIU SÓ?
VAI AO *GOUKON*, NÃO VAI?
É ISSO AÍ!
......
TÁ BOM...
OBRIGADO E VOLTEM SEMPRE!
É MESMO, EU JÁ IA ESQUE-CENDO.
REVELEI AS FOTOS DAQUELE DIA EM QUE FOMOS ÀS TERMAS.
AH, LEGAL!

ATÉ MAIS!

BOA SORTE COM AS PÁGINAS COLORIDAS!

MEU EX-NAMORADO, AKIRA...

NAMORAMOS DURANTE SEIS ANOS, DESDE O PRIMEIRO ANO DO ENSINO MÉDIO.

O AKIRA ESTAVA NA FACULDADE E ME DEU UM FORA PORQUE NÃO CONSEGUIA ENTENDER QUE EU NÃO PODIA SAIR TANTO POR CAUSA DO TRABALHO.
FIQUEI MUITO TRISTE COM ISSO, E CHOREI MUITO.
MAS, POR OUTRO LADO... ME SENTI ALIVIADA POR NÃO PRECISAR MAIS DIVIDIR O TEMPO ENTRE ELE E OS MANGÁS.
AGORA POSSO ME DEDICAR DE CORPO E ALMA AO MEU TRABALHO!!
UM VIVA À VIDA DE SOLTEIRA!
RISC
RISC
SOFRI COM O FIM DO NAMORO PORQUE HOUVE UM TEMPO EM QUE GOSTEI MUITO DELE.
MAS AQUILO JÁ NÃO ERA AMOR FAZIA UM BOM TEMPO.
DEPOIS DISSO, NUNCA MAIS PENSEI EM TER UM NAMORADO...
SERÁ QUE EU SOU ESTRANHA?
BEM. ACHO QUE ISSO É OPÇÃO DE CADA UM.
AI, NÃO ESTOU MUITO A FIM DE PARTICIPAR DESSE *GOUKON*...
MAS VOU TENTAR, SE ISSO ME AJUDAR A TER NOVAS IDEIAS E FAZER BONS CONTATOS.

QUÊ?! ENTÃO VOCÊ É HERDEIRO DA CLÍNICA KOREEDA?!
A CLÍNICA É BEM FAMOSA! VIVE SAINDO EM REVISTAS FEMININAS...
IKU KOREEDA, 30 ANOS.
É UM CIRURGIÃO PLÁSTICO...
ATÉ QUE ELE É BONITO.
SERÁ QUE JÁ FEZ ALGUMA PLÁSTICA?
ELE PARECE FAZER SUCESSO COM AS MULHERES... POR QUE SERÁ QUE QUIS VIR A UM *GOUKON* COM *MANGAKÁS*...?

CIRURGIÕES PLÁSTICOS...

NÃO TENHO UMA IMAGEM MUITO BOA DELES.

SÃO DIFERENTES DOS MÉDICOS QUE CUIDAM DE DOENÇAS E FERIMENTOS, SALVANDO A VIDA DAS PESSOAS.

DÁ A IMPRESSÃO DE QUE SE APROVEITAM DA VAIDADE DAS MULHERES PARA LUCRAR.

TALVEZ SEJA SÓ PRECONCEITO MEU, MAS...

AH, SIM.

ALGUMAS VEZS.

PUXA! IMPRES-SIONANTE! ♡

QUE FALSA...

ENDOU-SAN.

QUE TAL ME USAR DE MODELO PARA UM MANGÁ?

AH, MAS NÃO SE PREOCUPE, QUE NÃO VOU COBRAR POR ISSO!

HÃ, HÃ! AH, SIM... POR QUE NÃO?

QUEM SABE NO PRÓXIMO?

QUE CARA CHATO!

ENTÃO É VERDADE?

QUER DIZER QUE É NORMAL OS MÉDICOS SE CASAREM COM ENFERMEIRAS?

SIM. É QUE ELAS CONSEGUEM ENTENDER O NOSSO TRABALHO.

TAMBÉM SÃO COMPREENSIVAS QUANDO RECEBE-MOS CHAMADOS URGENTES DE MADRUGADA, OU QUANDO NÃO PODEMOS VOLTAR PARA CASA.

AS OUTRAS NEM SEMPRE ENTENDEM, E ACABAM PEDINDO O DIVÓRCIO.

POR ISSO, NÃO ADIANTA QUERER SE CASAR COM UMA MULHER RICA DE FAMÍLIA TRADICIONAL.

ENTENDO.

SE BEM QUE ACHO QUE NÃO TERIA PROBLEMA SE FOSSE UMA MULHER QUE TRABALHA FORA.

NÃO, NÃO!
COMO POSSO DIZER...
QUERO CRIAR UMA HISTÓRIA QUE ME SATISFAÇA, SOBRE A QUAL EU POSSA DIZER PARA MIM MESMA: "FICOU MUITO BOM!! É A MINHA OBRA-PRIMA!!".

AINDA NÃO CHEGUEI NESSE ESTÁGIO, MAS UM DIA VOU CONSEGUIR!
VOU ME CONCENTRAR NO TRABALHO ATÉ CONSEGUIR ME SENTIR ASSIM!!
É-É MESMO?
BOA SORTE!
OBRIGADA! VOU ME ESFORÇAR!

UÊ?
CADÊ TODO MUNDO ...?
FOI AO BANHEIRO.
ELES JÁ DESCERAM.
VOCÊ FICOU ME ESPERANDO?
SIM.
AH, MUITO OBRIGADA.
DESCULPE A DEMORA.
WIIIH...
POR QUE ELE FICOU ME ESPERANDO?
NÓS QUASE NÃO CONVER-SAMOS...

SERÁ QUE...
...ELE ESTÁ A FIM DE MIM?
NÃO, NÃO. ATÉ PARECE.
IMPOSSÍVEL!
É MUITA PRETENSÃO DA MINHA PARTE.

EI!
O QUE ELE PENSA QUE ESTÁ FAZENDO?!
VIR DE REPENTE COM ISSO?!
É OUSADIA DEMAIS!!
NÓS ACABAMOS DE NOS CONHECER!!
TÁ FORÇANDO A BARRA!!
ESPERA...

PRIMEIRO, EU FARIA UMA INCISÃO NO CANTO INTERNO DOS OLHOS.

PODERIA AUMENTAR UM POUCO A LARGURA DA DOBRA DO OLHO...

QUEM SABE FAZER UM ENXERTO NO NARIZ PARA DEIXÁ-LO MAIS RETO...

TAMBÉM FARIA A REDUÇÃO DAS ASAS DO NARIZ PARA DEIXÁ-LO MAIS DELICADO.

ALÉM DISSO, AUMENTARIA UM POUCO O QUEIXO.

E FARIA UMA RASPAGEM NAS MAÇÃS DO ROSTO, PARA DEIXAR OS CONTORNOS MAIS SUAVES.

O QUÊ?!
ELE ESTÁ DIZENDO PARA EU FAZER UMA CIRURGIA PLÁSTICA?!
GAAAH
PLIM
B
1
2
3
4

AH, MAIS UMA COISA.

TAMBÉM RECOMENDO UMA PRÓTESE NOS SEIOS.

POSSO DAR UM DESCONTO SE FIZER NA MINHA CLÍNICA.

GRRR

EU SEI QUE NÃO SOU NENHUMA MODELO!!
E PODE NÃO PARECER, MAS USO *TAMANHO C*!!
MAS ATÉ PARECE QUE EU IRIA ATÉ A CLÍNICA DESSE CARA!!
QUE RAIVAAAA!!
QUEM ELE PENSA QUE É?!
AINDA BEM QUE NUNCA MAIS VOU VER ESSE CARA!!
E VOU JOGAR UMA PRAGA PRA CLÍNICA DELE FALIR!

HMMM...
QUERIA QUE TIVESSE MAIS UM MOMENTO EM QUE TOMOKA SE SENTE ATRAÍDA PELO NAOTO...
ESSE TOQUE DE CELULAR É DA MISONO...
ALÔ.
É, FAZ TEMPO, NÉ?
A ÚLTIMA VEZ EM QUE NOS FALAMOS FOI NO *GOUKON* COM OS MÉDICOS.
AGORA? ESTOU CRIANDO O ROTEIRO DA MINHA PRÓXIMA HISTÓRIA. E VOCÊ, MISONO?
AH, É MESMO?
O QUÊ? ESTÁ NAMORANDO AQUELE CIRURGIÃO CARDÍACO?
VOCÊ NÃO DEIXA MESMO SUAS PRESAS ESCAPAREM, HEIN?

E VOCÊ, SAKURA? JÁ ENTROU EM CONTATO COM O CIRURGIÃO PLÁSTICO?
POR QUE EU LIGARIA PRA ELE?!
UÉ?! MAS...
NAQUELE DIA, VOCÊS DESCERAM JUNTOS, NÃO FOI?
ACHEI QUE ESTAVAM SE DANDO BEM!
ATÉ PARECE!! SABIA QUE ELE ME RECOMENDOU UMA CIRURGIA PLÁSTICA?!
HÃ? MAS ELE DISSE BRINCANDO, NÃO FOI?
SEI LÁ! E NEM ME INTERESSA!
NÃO DÁ PRA RIR DE UMA BRINCADEIRA ASSIM!
DROGA! SÓ DE LEMBRAR, JÁ FIQUEI COM RAIVA DE NOVO!!
T-TUDO BEM! CALMA!
BOM, ENTÃO DEPOIS VOCÊ ME CONTA MAIS SOBRE O SEU NAMORADO.
PODEMOS SAIR PRA JANTAR QUANDO VOCÊ TERMINAR DE DESENHAR SUA HISTÓRIA.
TÁ, ATÉ MAIS!
TAC
QUE DROGA...
ACABEI ME LEMBRANDO DAQUELE CARA.

PRECISO COMER ALGUMA COISA.

SERÁ QUE PASSO NO MERCADO...?

AH, NÃO ESTOU MUITO ANIMADA PARA COZINHAR...

JÁ SEI!

VOU A UM RESTAURANTE TRANQUILO E FAZER O RASCUNHO LÁ!

VOU TENTAR FAZER ISSO TAMBÉM!

ISSO, ACHO QUE VOU CONSEGUIR ME CONCENTRAR MELHOR AQUI.

EM CASA SEMPRE APARECE ALGUMA COISA PRA FAZER QUE ATRAPALHA MEU TRABALHO.

CERTO! AGORA VOU TRABALHAR PRA VALER!!

A TOMOKA COM O *SEMPAI* DO TRABALHO...
NÃO, ISSO, NÃO.
NÃO FARIA SENTIDO.
AH, ENTÃO O NAOTO PODIA IR TRABALHAR NO MESMO LUGAR QUE ELA...
NÃO, ASSIM NÃO TERIA GRAÇA.
JÁ SEI!!
FAZENDO ASSIM, VAI DAR PRA LIGAR COM AQUELA IDEIA DO COMEÇO!
PERFEITO ...!!
PFF...
HU, HU, HU!!

O QUÊÊÊ ?!
VAP
O... O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI...?
EU ESTAVA PASSANDO NA CALÇADA, TE VI AQUI E RESOLVI CUMPRIMENTÁ-LA.
VOCÊ FAZ UMAS CARETAS ÓTIMAS, HEIN?
ESTAVA PASSANDO...?
MAS POR QUE AQUI PERTO?
TEM UMA FILIAL DA MINHA CLÍNICA NA VIZINHANÇA.
SÉRIO ?!

HUMILHADA
くつじょく…

DROGA!! POR QUE ELE TINHA QUE ME VER JUSTO DESTE JEITO?!

AH!
はっ

A A A A H!!

EU TIVE UMA BOA IDEIA PARA A HISTÓRIA!!

MAS JÁ ESQUECI!!

AH, DESCUL-PE...

MAS ENTÃO...
EU NEM PEGUEI SEU TELEFONE NAQUELE DIA...
PARECE ATÉ OBRA DO DESTINO NÓS TERMOS NOS ENCONTRADO DE NOVO.
O QUÊ?!
É.
ACHO QUE VOCÊ SERVE.
ENDOU-SAN.
QUER NAMORAR COMIGO?

O QUE...
O QUE
ELE ESTÁ
DIZENDO?!
Capítulo 1 – Fim

Pink
スパイシーピンク
Capítulo 2

Spicy Pink

ELE TE PEDIU EM NAMORO?!
AQUELE CIRURGIÃO PLÁSTICO?!

INCRÍVEL! MAS QUE SORTE!
E AÍ, O QUE ACONTECEU?
E AÍ NADA...
NÃO ACEITEI.
NÃO ACREDITO! POR QUE FEZ ISSO?!

É ÓBVIO.
NÃO VOU NAMORAR UM CARA GROSSEIRO COMO ELE.
O QUE ESTÁ DIZENDO? QUE DESPERDÍCIO!!
TALVEZ VOCÊ NUNCA MAIS TENHA OUTRA CHANCE COMO ESSA!
ELE É BONITO! E É MÉDICO!
É UM CARA PERFEITO!

EU JÁ TE EXPLIQUEI! UM RELACIONAMENTO TE AJUDARIA NO TRABALHO!
VOCÊ DISSE QUE NÃO TEM PROGREDIDO MUITO.
COMO ESPERA TER NOVAS IDEIAS, SE VOCÊ NÃO TEM NOVAS EXPERIÊNCIAS DE VIDA?!
TALVEZ CONSIGA DESENHAR ALGO DIFERENTE SE LEMBRAR COMO É UM AMOR DE VERDADE.
SERÁ...?
EU ACHO QUE EXPERIÊNCIAS AMOROSAS SÃO FUNDAMENTAIS PARA ESCRITORES.
PODIA AO MENOS DAR UMA CHANCE A ELE.
......
MAS AGORA EU JÁ RECUSEI.
VOCÊ TEM UM CARTÃO DELE DO DIA DO *GOUKON*, NÃO É?
PODIA TELEFONAR PARA A CLÍNICA, PEDIR DESCULPAS E DIZER QUE ACEITA O PEDIDO DE NAMORO...
EU, NÃO! NÃO QUERO CHEGAR A TANTO!

MAS ME FALE SOBRE VOCÊ, MISONO.
COMO VAI COM O CIRURGIÃO CARDÍACO?
DEIXA PRA LÁ!
É CAPAZ QUE NAMORAR UM CARA COMO ELE ME DEIXE TÃO IRRITADA, QUE ME ATRAPALHE AINDA MAIS O TRABALHO.
ACHA MESMO?
幸せオーラ♥
AURA DE FELICIDADE
NÓS COMBINAMOS EM TUDO! ♡
TEMOS O MESMO GOSTO PARA COMIDA, PARA LIVROS, E ATÉ NOSSO SENSO DE HUMOR É PARECIDO!
É A PRIMEIRA VEZ QUE CONHEÇO UMA PESSOA QUE COMBINA TANTO COMIGO! ♡
TALVEZ EU ME CASE COM ELE! ♡♡
SÉRIO? QUE BOM!
SIM! ♡
ESPERO QUE VOCÊ TAMBÉM ENCONTRE A FELICIDADE LOGO, SAKURA.
JÁ SEI! VOU PEDIR PARA ELE APRESENTAR UM COLEGA MÉDICO PARA VOCÊ! QUE TAL SEMANA QUE VEM...?
NÃO VAI DAR.
PRECISO TERMINAR MINHA HISTÓRIA.

ALÉM DISSO, SEMANA QUE VEM TENHO QUE IR A *KYOTO*.
KYOTO?!
QUE DELÍCIA!
SÓ VOU PRA TIRAR FOTOS DE REFERÊNCIA.
VOU APROVEITAR PRA PASSEAR UM POUCO, MAS COMO NÃO TENHO MUITO TEMPO, VOU PASSAR SÓ UMA NOITE LÁ.
QUE PENA!
E PENSAR QUE VAI PARA TÃO LONGE...

É, MAS TENHO UM AMIGO QUE TRABALHA EM *OSAKA*, E COMBINAMOS DE NOS ENCONTRARMOS LÁ.
TSURU?
UM AMIGO DO COLÉGIO, O TSURU-*CHAN*.
É HOMEM?
É, UÉ.
UM HOMEM?!
EI, NÃO É O QUE VOCÊ ESTÁ PENSANDO!!

SOMOS SÓ AMIGOS, MESMO.
NÃO ROLA NENHUM CLIMA ENTRE A GENTE!!
TSC!
QUE SEM GRAÇA.
NO COLÉGIO, A GENTE ERA DA MESMA TURMA.
COMO NÃO TENHO MUITOS AMIGOS HOMENS, ELE É IMPORTANTE PRA MIM.
ESTOU ANSIOSA PRA VÊ-LO.
...EU NUNCA TIVE AMIGOS HOMENS.
SÉRIO?

カシャッ
FLASH
PRONTO. ACHO QUE ESTA QUANTIDADE DE FOTOS JÁ DEVE DAR.
É MELHOR IR LOGO PRA OSAKA.
JÁ FAZ ALGUNS ANOS QUE NÃO VEJO O TSURU-CHAN.
A ÚLTIMA VEZ FOI ANTES DE ELE SER TRANSFERIDO... UNS DOIS ANOS ATRÁS.
12
TSURU-CHAN!

(*) RESTAURANTE MATSU

PARECE QUE VOCÊ ANDA BEM ESTRES-SADO...

E PÕE ESTRESSADO NISSO!!

TENHO INVEJA DE VOCÊ, SAKURA!

FICA SÓ DESENHANDO MANGÁS NA SUA CASA, SEM O ESTRESSE DE LIDAR COM OUTRAS PESSOAS.

NÃO É BEM ASSIM.

ME RELACIONO O TEMPO TODO COM MINHA EDITORA E MINHAS ASSISTENTES.

TAMBÉM SINTO ESSE TIPO DE ESTRESSE...

MAS É BEM MENOS, SE COMPARAR COM O ESTRESSE DE QUEM TRABALHA EM UMA EMPRESA, NÃO É?

BEM...
TALVEZ...
VIU SÓ?! SUA VIDA É BEM MAIS FÁCIL!
REALMENTE, VOCÊ LEVA UMA VIDA BOA!
QUE INVEJA!
FAZ O QUE GOSTA E AINDA É PAGA PRA ISSO!
VOCÊ É PRIVILEGIADA!

NÃO TEM NEM ESSA DE SER TRANSFERIDA DE REPENTE!
AH... EU QUERIA VOLTAR PRA TÓQUIO...
NÃO CONSIGO ME ADAPTAR EM *OSAKA*.

VOCÊ PODE LANÇAR COMO DESPESA DE VIAGEM, NÃO PODE?
O QUÊ?
NÃO POSSO FAZER ISSO.
É VERDADE QUE POSSO CONSIDERAR COMIDA E BEBIDA COMO CUSTOS RELACIONADOS AO SERVIÇO...
MAS, AINDA ASSIM, EU TERIA QUE PAGAR. ELES SÓ ME DÃO UMA AJUDA DE CUSTO...
NÃO É COMO EM UMA EMPRESA, EM QUE REEMBOLSAM TODOS OS GASTOS DO FUNCIONÁRIO.
O QUÊ? NÃO ENTENDI.
DE QUALQUER JEITO, VOCÊ PODE LANÇAR COMO DESPESA, NÃO É?
NÃO SEJA MUQUIRANA.

EM BREVE, CHEGAREMOS A NAGOYA.

A PRÓXIMA ESTAÇÃO DEPOIS DE NAGOYA É...

ACHO QUE ELE NÃO VAI MAIS ENTRAR EM CONTATO COMIGO.

EU TAMBÉM NÃO FAÇO QUESTÃO DE FALAR COM ELE DE NOVO.

SERÁ QUE COM ISSO...

...EU PERDI UM AMIGO...?

GLUB

GLUB
UGH!
うっ
UERGH!
COF!
COF!
COF!
COF!
UAU!
えほ
COF
ERGH
げほっ
TUDO BEM?
ESTÁ...
...TUDO BEM!
ごほ
COF
ENTROU NO LUGAR ERRADO?
EI!
SEU LUGAR NÃO É AQUI, É?!
COF
ごほ
ERGH
げぼっ
EU PEÇO PARA TROCAR SE VIER ALGUÉM.
NOS ENCONTRAMOS DE NOVO.
SERÁ MESMO O DESTINO?

DE ONDE VOCÊ ESTÁ VINDO?

COF

DE OSAKA.

TOMOU TRÊS LATAS DE CERVEJA EM UMA HORA...

PELO VISTO, GOSTA DE BEBER.

É ALCOOLISMO?

NÃO!! NORMALMENTE NÃO BEBO TUDO ISSO!!

SÓ QUE HOJE TIVE VONTADE DE BEBER!!

AH, É?

DROGA!! POR QUE ELE TEM SEMPRE QUE APARECER NAS PIORES HORAS?!

ENTEN-DO...

VAI VER, ELE TEVE UM DIA DIFÍCIL E DESCONTOU A RAIVA EM VOCÊ.
ELE PODE TER COMETIDO ALGUM ERRO NO TRABALHO, POR EXEMPLO.
NÃO DEVIA LIGAR PARA ISSO.

É...
SÓ QUE...
EU TAMBÉM TENHO VÁRIAS PREOCUPAÇÕES E RECLAMAÇÕES EM RELAÇÃO AO MEU TRABALHO, ASSIM COMO ELE.
MAS É MESMO UM PRIVILÉGIO PODER GANHAR A VIDA TRABALHANDO NO QUE GOSTO...
ENTÃO, COMECEI A PENSAR SE NÃO ERA EGOÍSMO E UM LUXO DA MINHA PARTE ACHAR QUE TAMBÉM TENHO PROBLEMAS...

ACABEI FICANDO CHATEADA PENSANDO NESSAS COISAS.
NÃO É SÓ PORQUE VOCÊ FAZ O QUE GOSTA, QUE VAI SE DEPARAR APENAS COM SITUAÇÕES ALEGRES. ISSO É ÓBVIO.
É JUSTA-MENTE POR GOSTAR QUE FICAMOS TÃO PREOCUPADOS QUANDO AS COISAS NÃO VÃO BEM.

VOCÊ TAMBÉM É ASSIM, KOREEDA-SAN?

É CLARO QUE SIM.

JÁ SOFRI BASTANTE E PASSEI POR MUITAS SITUAÇÕES DESAGRADÁVEIS.

MAS, APESAR DE TUDO ISSO...

...GOSTO DO MEU TRABALHO E ACHO GRATIFICANTE.

É... É ISSO MESMO.

É POR DARMOS DURO QUE O TRABALHO É GRATIFICANTE!

E TEM MAIS.

VEJO QUE SE SENTE CULPADA POR FAZER ALGO DE QUE GOSTA ENQUANTO SEU AMIGO SOFRE COM UM TRABALHO DE QUE NÃO GOSTA... MAS NÃO PRECISA SE SENTIR ASSIM.

VOCÊ CORREU RISCOS E SE ESFORÇOU PARA CONSEGUIR VIVER SÓ DE DESENHAR MANGÁS, NÃO É?

VOCÊ CONSEGUIU A VIDA QUE TEM AGORA TRABALHANDO DURO.

ALÉM DISSO, ESSA NÃO É UMA PROFISSÃO TÃO TRANQUILA COMO OS OUTROS IMAGINAM, NÃO É?

É VERDADE...

EU TAMBÉM ME MATEI DE ESTUDAR PARA PASSAR NO VESTIBULAR DE MEDICINA.
SÓ PARA ARRUMAR EMPREGO QUE NÃO TIVE PROBLEMAS, JÁ QUE MINHA FAMÍLIA TEM UMA CLÍNICA.
ENTÃO ELE TAMBÉM GOSTA DO QUE FAZ.
NÃO ASSUMIU OS NEGÓCIOS DA FAMÍLIA SÓ POR COMODISMO.
PENSANDO BEM, ISSO É ÓBVIO...
AFINAL, NÃO DEVE SER FÁCIL SE TORNAR UM MÉDICO.
"POR QUE NÃO DÁ UMA CHANCE A ELE?"
EU NÃO QUERIA ADMITIR, MAS...
...ELE ATÉ QUE FAZ O MEU TIPO...
......

ACHO QUE VOU ACEITAR AQUELE SEU PEDIDO DE NAMORO.
NÃO ESTOU DIZENDO QUE ESTOU APAIXONADA POR VOCÊ...
...MAS SE VOCÊ NÃO SE IMPORTAR...
OK!
ENTÃO, ESTAMOS NAMORANDO A PARTIR DE AGORA.

E NÃO TEM PROBLEMA. EU TAMBÉM NÃO DISSE QUE EU ESTAVA APAIXONADO POR VOCÊ.

E... ESSE CARA...
QUAL É A DELE?! ENTÃO, POR QUE ME PEDIU EM NAMORO?!
PRIMEIRO, PODÍAMOS SAIR PARA JANTAR.
QUANDO VOCÊ ESTÁ LIVRE?
NÃO VEM COM ESSA PRA CIMA DE MIM!!!

E AÍ?
NO FIM DAS CONTAS, RESOLVEU ACEITAR O PEDIDO DE NAMORO?
DESENHANDO PÁGINA DE PRÓXIMA EDIÇÃO.
POIS É.
JÁ NÃO DAVA PRA VOLTAR ATRÁS.
FAZENDO OS RASCUNHOS.
AH, HÁ, HÁ!

VOU ENCARAR ISSO COMO PESQUISA DE CAMPO, E VER NO QUE DÁ.
MESMO ME IRRITANDO MUITO.
SIM, SIM. É O MELHOR A FAZER.
JÁ COMBINARAM DE SAIR?
FICAMOS DE JANTAR JUNTOS.
VAI SER NA PRÓXIMA SEMANA, DEPOIS QUE EU TERMINAR MEUS DE-SENHOS.
É MESMO. O PRAZO DE ENTREGA PARA A EDI-ÇÃO ESPECIAL É NA SEMANA QUE VEM.
BOA SORTE!

ASSUNTO:
Como vai o serviço?
MENSAGEM:
Quando terminar, eu te levo para comer o que você quiser. Boa sorte.

O QUE EU QUISER COMER...

FIQUEI ANIMADA! ♡

VOU ME ESFORÇAR!

PELO MEU JANTARZINHO! ♡

HMMM... QUE MENSAGEM FOI ESSA?
MUITO SUSPEI-TO...
N-NÃO É NADA!!

É ESTE PRÉDIO.
NO 33º ANDAR ...
QUE ALTO...
POR QUE ELE MARCOU O ENCONTRO NA CLÍNICA? PODIA SER DIRETO NO RESTAURANTE...
BOM, TANTO FAZ.

CLÍNIC
KORE
ENDOU-SAN! ESTAVA A SUA ESPERA!
VENHA AQUI UM POUCO ANTES DE SAIRMOS.
O QUE FOI?
SÓ ME ACOM-PANHE.

OH, MUITO PRAZER!
SOU O PAI DO IKU!
EU SOU A MÃE DO IKU!
MUITO PRAZER, SAKURA-SAN!
FICO FELIZ POR ELE, FINALMENTE, NOS APRESENTAR A VOCÊ!
SOUBE QUE É MANGAKÁ. ISSO É MARAVILHOSO!
BLÁ BLÁ
EU ESTAVA PREOCUPADA, POR ELE JÁ TER 30 ANOS E ESTAR SOLTEIRO!
E ELE NUNCA ACEITAVA IR AOS ENCONTROS QUE ARRANJÁVAMOS PARA ELE.
MAS AGORA EU SEI QUE É PORQUE ELE JÁ TINHA UMA NAMORADA LINDA COMO VOCÊ! FICO FELIZ!
BLÁ
......
JÁ VÃO?
QUE PENA!
ENTÃO, NÓS VAMOS SAIR PARA JANTAR AGORA.
CONVERSAMOS MELHOR OUTRO DIA.
ATÉ MAIS!

ENTÃO ERA ISSO...
VOCÊ PRECISAVA DE UMA NAMORADA PARA TRANQUILIZAR SEUS PAIS.
POIS É.
EU JÁ ESTAVA CHEIO DAS TENTATIVAS DELES DE ME ARRUMAREM UMA ESPOSA.
E VOCÊ?
POR QUE ACEITOU NAMORAR COMIGO?
......
MINHA AMIGA DISSE QUE NÃO É BOM PARA UMA AUTORA DE MANGÁS *SHOUJO* NÃO TER UM RELACIONAMENTO POR TANTO TEMPO.
ENTÃO, ACHEI QUE ELA TINHA RAZÃO E RESOLVI GANHAR MAIS EXPERIÊNCIA.
ESTAMOS NA MESMA SITUAÇÃO. PODEMOS AJUDAR UM AO OUTRO.
POIS É, NÉ? MESMO NÃO GOSTANDO UM DO OUTRO.
REALMENTE, NÃO ESTOU APAIXONADO...
...MAS...
...ACHEI QUE PUDESSE VIR A FICAR.

NO DIA DO GOUKON, TODAS FALAVAM EM CASAMENTO, ENQUANTO VOCÊ FALAVA DO SEU TRABALHO.
E TAMBÉM TE ACHEI BEM DIVERTIDA. NÃO TEM COMO ME ENTEDIAR AO SEU LADO.
POOOH
GAAAH
DAH DAH
AH, ONII-CHAN!
RISA.
QUE BOM QUE DEU TEMPO!
VIM CORRENDO DA FACULDADE!
NÃO VALE SÓ APRESENTÁ-LA AO PAPAI E À MAMÃE!
VAMOS, ME APRESENTA LOGO! ♡
CERTO.

ESTA É MINHA IRMÃ, RISA.
ELA DISSE QUE É SUA FÃ.
O QUÊ?!
KYAAAH!
LEIO SEMPRE A REVISTA DROP! INCLUSIVE AS EDIÇÕES ESPECIAIS!
TENHO ATÉ OS SEUS TANKOBONS, ENDOU-SENSEI!!
O-OBRIGADA!!
ESTOU ANSIOSA PELA PRÓXIMA EDIÇÃO ESPECIAL!!
KYAAAH!
KYAAAH!
AH, É MESMO.
ME ESQUECI DE DAR UM TELEFONEMA.
PODEM ESPERAR UM MINUTO?
QUE BOM.
FICO FELIZ QUE MEU IRMÃO ESTEJA NAMORANDO.
E MAIS AINDA POR SER COM VOCÊ, ENDOU-SENSEI!
EU ESTAVA PREOCUPADA, ACHANDO QUE ELE TALVEZ NUNCA FOSSE ESQUECER A NATSUKO-SAN.

QUEM É NATSUKO-SAN?
UMA EX-NAMORADA DELE?
HÃ?
ELE NÃO TE FALOU DELA?
AI, E AGORA?! DESCULPA!
EU NÃO DEVIA TER DITO NADA...

TUDO BEM, NÃO SE PREOCUPE.
É NATURAL QUE ELE TENHA TIDO OUTRAS NAMORADAS.
MAS ISSO DE NUNCA ESQUECÊ-LA, ACHEI INCRÍVEL.
ELES NAMORARAM POR MUITO TEMPO?
....

DESDE QUANDO ESTAVAM NA FACULDADE...
ELES SE DAVAM MUITO BEM.
MAS A NATSUKO-SAN...

...MORREU EM UM ACIDENTE CINCO ANOS ATRÁS.

MORREU...?
Capítulo 2 — Fim

Spicy Pink

スパイシーピンク
Capítulo 3
Natural

VOCÊ ESTÁ TÃO CALADA...
O QUE HOUVE?
HÃ?

AH, NÃO É NADA.
SÓ ESTOU MEIO TENSA PORQUE NÃO ESTOU ACOSTUMADA A VIR A RES-TAURANTES COMO ESTE...
BEM, ISSO NÃO É MENTIRA.

"MAS A NATSUKO-SAN..."
"...MORREU EM UM ACIDENTE CINCO ANOS ATRÁS."
MAS, NA VERDADE...
...EU ESTAVA PENSANDO NAQUILO QUE OUVI AGORA HÁ POUCO...

ELE PERDEU A NAMORADA EM UM ACIDENTE ...
NÃO SABIA QUE O KOREEDA-SAN TINHA UM PASSADO TÃO TRÁGICO.
ELE NÃO CONSEGUE ESQUECÊ-LA?
POR ISSO, NÃO CONSEGUIU SE RELACIONAR COM MAIS NINGUÉM...?

UAU! INCRÍVEL!
ESTÁ UMA DELÍCIA!
COMO SERÁ QUE ELES PREPARAM ISSO...?
CONSE-GUIRIA FAZER IGUAL SE ELES PASSAS-SEM A RECEITA?
NÃO... SEM CHANCE.
EU ACHO.
JÁ IMA-GINAVA.
VOCÊ NÃO PARECE SER UMA BOA COZINHEIRA.
QUE GROS-SERIA!!
UÉ? ESTOU ERRADO?
......
VIU? EU SABIA.
ESSE CARA DETESTÁVEL QUE SE DIVERTE ÀS MINHAS CUSTAS PASSOU POR UM GRANDE SOFRIMENTO?!
É MENTIRA!! TEM ALGUMA COISA ERRADA NESSA HISTÓRIA!!

ISSO...
...NÃO COMBINA
NADA COM A
IMAGEM QUE
TENHO DELE...

OBRIGADA PELO JANTAR.
ESTAVA UMA DELÍCIA.
!
NÃO VOU FAZER NENHUMA CIRURGIA PLÁSTICA, VIU?

TUDO BEM.
NÃO ACHO QUE VOCÊ PRECISE.
MAS FOI VOCÊ QUE DISSE PARA EU FAZER!
NÃO É ISSO.
EU DISSE SÓ PARA O CASO DE VOCÊ ESTAR PENSANDO EM FAZER UMA PLÁSTICA.
ERA BRINCADEIRA. É QUE PARECIA QUE VOCÊ ESTAVA ACHANDO QUE EU ESTAVA INTERESSADO EM VOCÊ.
O Q...

NA MINHA CASA...
...OU NA SUA?
O QUÊ?! NÃO!
ISSO, NÃO!!
ばっ
VAP
POR QUÊ?
UM BEIJO... TUDO BEM.
MAS, MAIS QUE ISSO...
...SÓ...
...SE EU ESTIVESSE GOSTANDO MESMO DE VOCÊ...

ENTÃO VOCÊ NÃO QUER? MESMO EU SENDO SEU NAMORADO?
DEFINI-TIVA-MENTE, NÃO!
CERTO.
BOM, PARA MIM, TANTO FAZ.
ASSIM É ATÉ MAIS FÁCIL.
カチン
GRRR
VAMOS INDO?
EU VOU DE TÁXI. E VOCÊ? QUER CARONA?
NÃO, OBRIGADA.
VOU EMBORA DE TREM.
AH, É?
ENTÃO, ATÉ MAIS.
......
O QUE FOI AQUELE OLHAR DE SUPERIO-RIDADE?!
FUI EU QUE RECUSEI, MAS EU É QUE ESTOU ME SENTINDO REJEITADA!
REAL-MENTE...
ESSE HOMEM NÃO TEM JEITO...!

HOJE VOCÊ VAI LÁ EM CASA DE NOVO, NÃO É?
......
NÃO DÁ? PRECISA IR PARA O HOSPITAL?
NÃO É ISSO...
......
SUGIOKA-SAN?

PRECISO CONFESSAR UMA COISA...
...MISONO-CHAN.
É IMPORTANTE.

どきっ
T-TUM
QUÊ? ♡
SERÁ QUE ELE VAI ME PEDIR EM CASAMENTO ...?

PERDÃO!!
HÃ? O QUÊ?
O QUE HOUVE?
EU MENTI PARA VOCÊ ESSE TEMPO TODO, MISONO-*CHAN*!
EU NÃO SOU MÉDICO.
NA VERDADE, TRABALHO EM UMA LIVRARIA!

EM UMA...
...LIVRARIA?
SIM.
SOU RESPONSÁVEL PELO SETOR DE MANGÁS DA FILIAL DE *SHINJUKU* DA LIVRARIA AKAYAMADO.
NÃO ME ASSUSTE ASSIM!
ESTÁ BRINCANDO, NÃO É?
ME PERDOE.
HÁ MUITAS HISTÓRIAS SOBRE MEDICINA HOJE EM DIA.
VOCÊ ME CONTOU TANTOS DETALHES SOBRE O SEU TRABALHO...
FALOU SOBRE AS CIRURGIAS E SOBRE O HOSPITAL...
APRENDI TUDO ISSO LENDO MANGÁS.

POR FAVOR, ME PERDOE!!

EU NUNCA ACHEI QUE ISSO FOSSE ACONTECER!

NEM SEQUER IMAGINEI!

UNS DIAS ANTES DAQUELE GOUKON...

...SAÍ PARA BEBER COM UM AMIGO DO COLÉGIO QUE EU NÃO VIA HÁ MUITO TEMPO.

TEM QUE FINGIR SER MÉDICO.
É PARA SERMOS TODOS MÉDICOS.

"EU NÃO QUERIA MENTIR, MAS QUERIA MUITO TE CONHECER PESSOALMENTE."
"MINHA INTENÇÃO ERA APENAS TE CONHECER E CONVERSAR UM POUCO."
"MAS..."
"...VOCÊ ERA MUITO MAIS BONITA E INTERESSANTE DO QUE EU IMAGINAVA."

"E EU NEM SONHAVA QUE VOCÊ SE INTERESSARIA POR MIM."
GOSTARIA DE SAIR PARA BEBER QUALQUER DIA DESSES?
"ATÉ ME CHAMOU PARA SAIR!"
"EU FIQUEI COMPLETAMENTE EXTASIADO."
"FICAVA MAIS EMPOLGADO A CADA ENCONTRO..."

E QUANDO ME DEI CONTA...
...JÁ ESTAVA APAIXONADO DE VERDADE POR VOCÊ.

EU SABIA QUE NÃO HAVIA POSSIBILIDADE DE FICARMOS JUNTOS SE EU NÃO DISSESSE A VERDADE.
MAS FIQUEI COM MEDO DE VOCÊ ME ODIAR, E ENROLEI ATÉ HOJE PARA FAZER ISSO...

ME DESCULPE POR TÊ-LA ENGANADO.
MAS SAIBA...
...QUE O QUE EU SINTO POR VOCÊ NÃO É MENTIRA.
O QUE EU SINTO POR VOCÊ, EU NUNCA SENTI POR NINGUÉM!

EU SEI QUE UMA MULHER TALENTOSA COMO VOCÊ NÃO COMBINA COM UM HOMEM COMUM COMO EU.
MAS EU LI TODOS OS SEUS TRABALHOS ATÉ HOJE, E SEI O QUANTO SE ESFORÇOU PARA CHEGAR AONDE CHEGOU.
PROMETO QUE VOU TE PROTEGER, E CUIDAR MUITO BEM DE VOCÊ!

POR ISSO...
...PEÇO QUE ME PERDOE PARA PODERMOS RECOMEÇAR DO ZERO!
POR FAVOR, MISONO-CHAN!!
MISONO-CHAN...!

ぎゃああああ～…
GYAAAAAH...
グサ
GUSH!

ACHO QUE TODA A COTA DE SORTE NA MINHA VIDA ACABOU INDO PARA O TRABALHO.

DEVE SER UM SINAL DIVINO PARA EU DESISTIR DE ME CASAR E PASSAR O RESTO DA VIDA SOZINHA, ME DEDICANDO AOS MANGÁS.

CLARO QUE NÃO!

EU ACHO.

NÃO FIQUE ASSIM, MISONO.

MAS PISAR NO PÉ DELE COM UM *MANOLO* DE NOVE CENTÍMETROS DE SALTO...

POBRE CIRURGIÃO CARDÍACO.

ALIÁS, ATENDENTE DE LIVRARIA.

QUAL É MESMO O NOME DELE?

SUGIOKA...

MAS POR QUE VOCÊ NÃO O PERDOA?

ELE NÃO TEVE MÁ INTENÇÃO AO MENTIR SOBRE O TRABALHO.

TIRANDO ISSO, VOCÊ SE DAVA BEM COM ELE, NÃO É?

....

ISSO É VERDADE, MAS...

AI, AI...
POR ONDE SERÁ QUE ANDA O HOMEM DOS MEUS SONHOS?
FALANDO NISSO, E VOCÊ, SAKURA?
COMO FOI O ENCONTRO COM O KOREEDA-SAN?
HÃ?
T-TUM
NÃO TEVE NADA DE MAIS...
MAS A COMIDA FRANCESA ESTAVA UMA DELÍCIA.
É MESMO?

MAS FOI SÓ POR UM INSTANTE!
É VERDADE QUE FIQUEI UM POUCO EXCITADA POR FAZER CINCO ANOS QUE NÃO PASSAVA POR AQUILO.
QUE TAL SE VOCÊ DESSE O KOREEDA-SAN PARA MIM? ♡
JÁ QUE VOCÊ NÃO QUER SABER DELE, MESMO...
HÁ, HÁ! NEM PENSAR.
AH!
HEIN?!
UÉ... POR QUE EU DISSE ISSO...?!
HM...
VOCÊ RECLAMA, MAS NO FUNDO ESTÁ GOSTANDO!
QUE BOM!
NÃO É ISSO!!
NÃO FOI ISSO QUE EU QUIS DIZER...
....

IKU KOREEDA
ALÔ.
SOU EU, O KOREEDA.
O QUE ESTÁ FAZENDO?
ESTAVA LENDO MANGÁ.
RECEBO UM EXEMPLAR DE CADA EDIÇÃO DA REVISTA DROP.
ENTÃO NÃO ESTÁ MUITO OCUPADA, NÃO É?
ESTOU PERTO DAÍ A TRABALHO. VAMOS NOS ENCONTRAR?
QUE TAL NAQUELE RESTAURANTE AÍ PERTO DAQUI A DEZ MINUTOS?

DEZ MINUTOS?!
É IMPOSSÍVEL, ASSIM TÃO RÁPIDO...
NÃO PRECISA SE MAQUIAR.
PODE VIR DE MOLETOM, MESMO.
QUÊ? COMO SABE QUE ESTOU DE MOLETOM ...?
LIGUEI A CÂMERA DO CELULAR SEM QUERER?!
AH, HÁ, HÁ! ENTÃO ESTÁ MESMO DE MOLETOM?
....
POSSO IR SE FOR DAQUI MEIA HORA...
NÃO TENHO TANTO TEMPO.
TE ESPERO EM DEZ MINUTOS!
BIP
TUUU

LAVEI O ROSTO CORRENDO.

SÓ PASSEI UMA BASE E UM LÁPIS NOS OLHOS...

PEGUEI A PRIMEIRA ROUPA QUE VI NA FRENTE...

O QUE EU ESTOU FAZENDO...?

DEVERIA TER RECUSADO, DIZENDO QUE ERA IMPOSSÍVEL VIR TÃO RÁPIDO.

GLUB

GLUB

......

QUER COMER ALGUMA COISA?
AH, ACHO QUE VOU COMER UMA SO-BREMESA.
NÃO ESTOU COM FOME, MAS...
HMM!
SEMPRE FICO EM DÚVIDA AQUI, PORQUE TEM MUITA COISA NO CARDÁPIO.
E TUDO PARECE TÃO GOSTOSO!
E ESSAS FOTOS DÃO VONTADE DE COMER VÁRIAS COISAS.

NATSUKO!

ASSIM, NÃO, NATSUKO!
COMA DIREITO!
....

AH, ME DESCULPE.
É QUE ERA UM NOME CONHECIDO.

NATSUKO-SAN... ...É A SUA NAMORADA QUE MORREU... NÃO É?
COMO SABE DISSO...?
A RISA-CHAN ME CONTOU.
AH, NÃO FIQUE BRAVO COM ELA!
SUA IRMÃ ACHA QUE ESTAMOS NAMORANDO JÁ FAZ UM TEMPÃO...
E PENSOU QUE VOCÊ JÁ TIVESSE FALADO SOBRE A NATSUKO-SAN PARA MIM.
ENTEN-DO...

ER...
POSSO PERGUNTAR UMA COISA?
NÃO.
HÃ?
MAS EU...
...SÓ QUERIA SABER COMO ELA ERA E CONVERSAR A RESPEITO...
DES-CULPE.
NÃO QUERO FALAR SOBRE A NATSUKO, POR FAVOR.
NÃO QUERO ME LEMBRAR DELA.
QUERO ESQUECER TUDO.

NUNCA O VI FAZENDO UMA CARA TÃO TRISTE COMO AQUELA...

ELE AINDA NÃO SE RECUPEROU DA DOR DE TER PERDIDO A NATSUKO-*SAN*.

EU SEI QUE SENTIMENTO É ESTE.
É CIÚME.
ESTOU SENTINDO UM PESO NO CORAÇÃO.
NÃO GOSTO DESTA SENSAÇÃO.
EU...
...ESTOU COM CIÚMES POR CAUSA DA NATSUKO-SAN.
Capítulo 3 - Fim

PINK
2007
スパイシーピンク
Capítulo 4

FRUSH
ぱさっ
REJEITADO!
ER...
FOI COMPLETAMENTE REJEITADO?
NÃO DÁ PARA ARRUMAR NADA?
NÃO.
TEM QUE COMEÇAR TUDO DE NOVO.
......
OS PERSONAGENS NÃO TÊM CARISMA.
PRINCIPALMENTE O RAPAZ! FALTA UM CHARME NELE.
VOCÊ SE PREOCUPOU DEMAIS COM A TRAMA E NÃO TRABALHOU BEM OS PERSONAGENS.
E, NA VERDADE, A TRAMA NEM ESTÁ TÃO BOA ASSIM!

VOCÊ ACHA..?
ACHEI QUE VOCÊS GOSTARIAM POR SER MEIO DIFERENTE...
RECONHEÇO A ORIGINALIDADE.
MAS SER ORIGINAL NÃO SIGNIFICA NECESSARIAMENTE SER INTERESSANTE.
VOCÊ TEM QUE PENSAR QUE TALVEZ NÃO SEJA COMUM JUSTAMENTE POR NÃO SER INTERESSANTE.
É POR ISSO QUE NUNCA VIU UM MANGÁ ASSIM POR AÍ.
...UGH...
ACHO BOM QUE ESTEJA MOTIVADA A DESENHAR ALGO ORIGINAL...
MAS, EM CERTOS ASPECTOS, FAZER MANGÁ É COMO COZINHAR. NÃO ADIANTA USAR INGREDIENTES EXÓTICOS QUE AS PESSOAS NÃO VÃO APRECIAR.
SE BEM PREPARADA, É POSSÍVEL FAZER UMA COMIDA EQUILIBRADA E COM PERSONALIDADE USANDO INGREDIENTES SIMPLES COMO CENOURAS OU BATATAS. E A CHANCE DE AGRADAR O PÚBLICO É MAIOR.
HMM...
ENTEN-DI...
NÃO SE PREOCUPE! O SEU TRABALHO JÁ TEM MUITA PERSONALIDADE, NÃO PRECISA TENTAR INCREMENTAR TANTO.
TUDO BEM...
TENTE SE CONCENTRAR MAIS NOS PERSONAGENS DAQUI PARA A FRENTE.
O PRAZO PARA A ENTREGA DO NOVO RAFE... PODE SER PARA A PRÓXIMA QUARTA-FEIRA? VOCÊ CONSEGUE ME MANDAR POR FAX ATÉ O FIM DO DIA?
F-FAREI O POSSÍVEL...
É MELHOR QUE FIQUE PRONTO NESSE PRAZO, OU VAI SOBRAR MENOS TEMPO PARA A ARTE-FINAL.
BOA SORTE!

FOI TUDO REJEITADO...
A KOYAMA-SAN É BEM RIGOROSA.
FUUUH
MAS GOSTO DELA, PORQUE SEMPRE ME DÁ BONS CONSELHOS.
AH, SIM!
MANDEI VÁRIAS CARTAS DE FÃS QUE ESTAVAM ACUMULADAS AQUI. VOCÊ RECEBEU?
SIM, AGORA HÁ POUCO.
LEIA AS CARTAS E SE ESFORCE.
DEPOIS VOLTO A ENTRAR EM CONTATO.
É ISSO AÍ!
VOU LER AS CARTAS PRA VER SE ME ANIMO!
ELA ESTÁ NA QUINTA SÉRIE! QUE GRACINHA!
PRECISO RESPONDER ASSIM QUE POSSÍVEL...
ATÉ OS ERROS DE ORTOGRAFIA SÃO UMA GRAÇA.
EU ME SINTO ATÉ CULPADA RECEBENDO TANTOS ELOGIOS.
NÃO SOU TUDO ISSO, NÃO.
PRECISO ME DEDICAR MAIS!
AH, HÁ, HÁ! ESTA GAROTA É ENGRAÇADA!
E DESENHA MUITO BEM!

AH!
はっ
ENVELOPE MARROM FECHADO COM FITA ADESIVA
SEM NOME DO REMETENTE
DESTINATÁRIO ESCRITO RABISCADO E SEM PRONOME DE TRATAMENTO
SEM SELO
SINTO UMA AURA MALIGNA E NEGATIVA VINDA DESTA CARTA.
ESTA PROVAVELMENTE É...
TCHAK
Eu te odeio. Você desenha muito mal. Saia da Drops!
COMO EU IMAGINAVA...

UMA CARTA CONTRA VOCÊ?
NÃO SABIA QUE RECEBIA ESSE TIPO DE CARTA.
DE VEZ EM QUANDO...
MAS APENAS UMA DESSAS JÁ TEM UM PODER DESTRUTIVO INCRÍVEL, QUE ME DEIXA BEM PRA BAIXO.
ENERGIAS NEGATIVAS SÃO BEM FORTES...
HOJE SÓ VOU TOMAR CHÁ, PORQUE AINDA VOU TRABALHAR QUANDO VOLTAR PARA CASA.
GOSTO DE PENSAR...
...QUE PESSOAS QUE NÃO ME CONHECEM LEEM E APRECIAM O MEU TRABALHO.
FICO FELIZ POR ELAS GOSTAREM DE MIM PELAS COISAS QUE ESCREVO E DESENHO.
MAS, POR OUTRO LADO, HÁ PESSOAS QUE ME ODEIAM E ME DESEJAM MAL SEM NEM SABER QUEM SOU.
E ISSO ME DEIXA MUITO CHATEADA.
ISSO NÃO TEM JEITO, NÉ?
FAZ PARTE DO SEU TRABALHO.

É INCRÍVEL QUE UMA PESSOA SE DÊ AO TRABALHO DE ESCREVER E ENVIAR UMA CARTA COMO ESSA.
NÃO ACHA QUE, SE O SEU MANGÁ CAUSA IMPACTO A PONTO DE ALGUÉM QUE NÃO GOSTA NÃO PODER SIMPLESMENTE IGNORAR, ESTÁ FAZENDO SUCESSO COMO AUTORA?
NÃO QUERO FAZER SUCESSO ASSIM. ACHO QUE NESSE CASO EU PREFERIA SER IGNORADA...
É VERDADE, MAS...
NÃO SOU TÃO FRIA A PONTO DE NÃO ME IMPORTAR QUE ALGUÉM QUE NEM CONHEÇO ME ODEIA!
MAS SE VOCÊ NÃO CONHECE, NÃO DEVIA LIGAR, NÃO ACHA?
....
POR QUE NÃO ESQUECE ESSA CARTA BESTA?
VOCÊ QUE É IDIOTA DE SE IMPORTAR TANTO COM ISSO.
CHOCADA

S... SEU MALVADO...!

ALÉM DE SER INSULTADA POR UM LEITOR, MEU PRÓPRIO NAMORADO (MESMO QUE NÃO SEJA UM NAMORO SÉRIO) ME CHAMA DE IDIOTA!

SÃO DOIS GOLPES NUM ÚNICO DIA!!

NÃO, ANTES DISSO TEVE A REJEIÇÃO DA MINHA HISTÓRIA! FORAM TRÊS GOLPES!!

NÃO PRECISA FICAR ME DANDO LIÇÃO DE MORAL!

EU SEI QUE NÃO TEM JEITO E QUE NÃO DEVO ME PREOCUPAR MUITO COM ISSO!

NÃO VIM AQUI PRA ME ACON-SELHAR COM VOCÊ!

EU SÓ...

...ESTOU DESABAFANDO PRA VOCÊ ME CONSOLAR UM POUCO.

ENTENDI.
PRONTO, PRONTO... COITADINHA DELA...
ぽんぽん
POH POH
QUE TAL? MELHOR ASSIM?

MAIS ANIMADA?
......
JOIA. ERA ISSO MESMO.
HÃ, HÃ!
SÉRIO? QUE BOM!
AS MÃOS DO KOREEDA-SAN...
...SÃO TÃO QUENTES...
QUENTES E CARINHOSAS.
E ME FAZEM SENTIR TÃO BEM...

SERÁ QUE TAMBÉM ERA ASSIM COM A NATSUKO-*SAN*?

ELE ALISAVA O CABELO DELA COM CARINHO DESSE JEITO...?

RISC RISC
COMO ESTUDANTE DO ENSINO MÉDIO, O CABELO SERIA UM POUCO MAIS COMPRIDO...
SERIA UM FILHINHO DE PAPAI, TODO DESPREOCU-PADO. UM CARA EGOCÊNTRICO E GROSSEIRO....
MAS IMPOS-SÍVEL DE ODIAR.
O NOME... PODE SER IKU, MESMO.
JÁ SEI! EM VEZ DE HUMANO, ELE PODERIA SER UM DEMÔNIO.
UM PRÍNCIPE DEMÔNIO QUE VEIO ESTUDAR EM UM COLÉGIO DO JAPÃO!
ELE PODIA TER UM JOVEM E BONITO CRIADO QUE ESTÁ SEMPRE AO SEU LADO PARA SERVI-LO...
A HEROÍNA... PODERIA ESTAR NO CLUBE DE ARCO E FLECHA OU DE *KENDÔ*.
ISSO! A HISTÓRIA COMEÇOU A TOMAR FORMA.
ACHO QUE VAI DAR CERTO DESTA VEZ!
♫
PIH PIH

SAKURA? SOU EU.
COMPREI VÁRIAS ROUPAS DE PRIMAVERA NA ISETAN. ♡
VAMOS JANTAR JUNTAS HOJE?
AH, É MESMO! ESTÁ CHEGANDO O PRAZO DE ENTREGA DA EDIÇÃO ESPECIAL!
DES-CULPE. EU TINHA ME ESQUE-CIDO.
ENTÃO, QUE TAL FAZERMOS UM COZIDO LÁ EM CASA QUANDO VOCÊ TERMINAR? PODEMOS CHAMAR A MAI-*CHAN* TAMBÉM.
TÁ. BOA SORTE AÍ!
赤山堂書店
BOOKS 赤山堂書店(*)
(*) LIVRARIA AKAYAMADO
……

6F MANGÁ / DVD
INFORM
7F
6F
5F
4F
3F
É A EDIÇÃO LIMITADA, NÃO É? VOU VERIFICAR.
DESEJA QUE EU COLOQUE O MARCADOR?
MUITO OBRIGADO E VOLTE SEMPRE!

7F
6F
VAAAP!
MISONO-CHAN!
ESPERE, MISONO-CHAN!!
ESPERA...
VOCÊ VEIO ME VER?
ESTÁ EM HORÁRIO DE TRABALHO, NÃO É?! VOLTE PARA LÁ AGORA!!
SÓ VIM DAR UMA OLHADA, PORQUE PASSEI AQUI NA FRENTE POR ACASO!

OBRIGADO.
FICO FELIZ EM TE VER.
VOCÊ IGNOROU MEUS TELEFONEMAS E MENSAGENS TODO ESSE TEMPO.
ACHEI QUE NUNCA MAIS NOS ENCONTRARÍAMOS DE NOVO.
......
BooKS AKAYAMADO

PARECE FELIZ NO TRABALHO.
SIM, É BEM DIVERTIDO! GOSTO DE LIVROS.
SÓ É MEIO CANSATIVO FISICAMENTE.
AH, O SEU NOVO MANGÁ ESTÁ VENDENDO BEM!

......

EU...
...QUERIA ME DESCULPAR DE NOVO POR TER MENTIDO...
NÃO PRECISA MAIS PEDIR DESCULPAS.

NÃO ESTOU MAIS BRAVA, ISSO PASSOU DEPOIS DE PISAR COM TUDO NO SEU PÉ.
MAS A NOSSA RELAÇÃO NÃO IA MESMO DAR CERTO.

POR QUÊ?
COM CERTEZA VOCÊ IA SE ENCHER DE MIM.
IA GASTAR MUITO DINHEIRO NAMORANDO COMIGO.
TODA VEZ EU LEVO UM FORA PORQUE OS HOMENS NÃO CONSEGUEM ACOMPANHAR MINHAS EXIGÊNCIAS.
VOCÊ DEVE TER GASTADO MUITO NAS VEZES EM QUE SAÍMOS, NÃO É?
AH... BEM... ISSO É VERDADE...
OS RES-TAURANTES EM QUE VOCÊ QUERIA COMER ERAM SEMPRE DE ALTÍSSIMA CLASSE.
OS RES-TAURANTES SÃO O DE MENOS.
SE A COMIDA FOR GOSTOSA, EU ATÉ POSSO IR A UM LUGAR MAIS BARATO DE VEZ EM QUANDO.
MAS...
...EU COM CERTEZA VOU PEDIR UM PRESENTE DE GRIFE NO ANIVER-SÁRIO E NO NATAL. E EU NÃO VOU ACEITAR UM PRESENTE BARATO!
TEM QUE CUSTAR MAIS DE 100 MIL *IENES!*
EU NÃO QUERO FICAR SÓ AQUI NA CIDADE E ARREDORES! DE VEZ EM QUANDO, QUERO VIAJAR PARA LONGE!
SE FOR UMA VIAGEM PELO JAPÃO, QUERO FICAR EM UM HOTEL OU POUSADA CINCO ESTRELAS!
SE FOR PARA O EXTERIOR, NÃO QUERO IR DE CLASSE ECONÔMICA! TEM QUE SER PELO MENOS A EXECUTIVA E, SE DER, A PRIMEIRA CLASSE!
SE FOR JOIA, ENTÃO, TEM QUE CUSTAR MAIS DE 200 MIL *IENES!*
SENÃO, NEM USO!
POSSO PAGAR A MINHA PARTE, MAS NÃO QUERO SABER DE SUS-TENTAR NINGUÉM! POR ISSO, VOCÊ TERIA QUE PAGAR A SUA PARTE!

PODE SER ASSIM!

EU DOU UM JEITO!

VOU PENSAR EM UMA MANEIRA!!

VAI PENSAR...?

TAMBÉM NÃO PRECISA FAZER DÍVIDAS POR MINHA CAUSA!

VOU DAR UM JEITO!!

VOU ME ESFORÇAR!!

ENTÃO
TUDO BEM...

UM BRINDE!
SAKURA E MAI-*CHAN*, QUE BOM QUE CONSEGUIRAM ENTREGAR SEUS TRABALHOS!
OBRIGADA!
MISONO E SAKURA!
PARABÉNS PELOS NOVOS NAMORADOS!!
SE BEM QUE AINDA NÃO SEI NO QUE ESSE NAMORO VAI DAR.
NEM EU...

MUITAS VEZES O ASSUNTO DAS CONVERSAS É O NOSSO TRABALHO.

FALAMOS SOBRE NOSSAS EDITORAS, OS MANGÁS QUE ANDAMOS LENDO ULTIMAMENTE...

...NOSSOS MATERIAIS DE DESENHO, NOSSAS PREOCUPAÇÕES.

MAS TAMBÉM FALAMOS SOBRE ROMANCES, HISTÓRIAS DE FILMES E LIVROS, SOBRE COMIDA, FAMÍLIA, ETC.

DE TÃO DIVERTIDO, O TEMPO PASSA NUM INSTANTE.

OUTRO DIA EU ESTAVA CONVERSANDO COM O KAWANO-*SAN*, ASSISTENTE DO MEU EDITOR. EU ME ESFORCEI PARA FALAR DE FORMA POLIDA, AÍ ELE DISSE QUE EU ESTAVA MUITO TENSA.
ACHO QUE ELE QUERIA QUE CONVERSÁSSEMOS DE FORMA MAIS DESCONTRAÍDA.
PARECE QUE ELE QUERIA CONVERSAR NAQUELE CLIMA QUE FICA ENTRE UMA *HOSTESS* E SEU CLIENTE...
SÉRIO?
MAS É DIFÍCIL FALAR ASSIM COM O EDITOR.
TALVEZ SE ELE FOSSE MAIS NOVO...
EU NÃO CONSEGUIRIA, MESMO SE FOSSE MAIS NOVO.
ACABO SEMPRE FALANDO DE FORMA POLIDA COM AS PESSOAS COM QUEM TRABALHO.
MAS NÃO ME IMPORTARIA SE UM EDITOR MAIS VELHO VIESSE CONVERSAR MAIS DESCONTRAÍDO COMIGO.
TEM MUITOS SENHORES QUE GOSTAM QUANDO UMA MULHER JOVEM CONVERSA MAIS DESCONTRAÍDA COM ELES.
EU SOU BEM INFORMAL COM O KAWANO-*SAN*.
COM O EX-EDITOR-CHEFE E COM AS PESSOAS DO PRIMEIRO DEPARTAMENTO EDITORIAL TAMBÉM.
JÁ O ATUAL EDITOR-CHEFE NÃO É DESSE TIPO, POR ISSO, FALO DE FORMA BEM EDUCADA COM ELE.
VOCÊ CONSEGUE PERCEBER ESSA DIFERENÇA?!
SÓ VOCÊ MESMO, MISONO!
VOCÊ É MESMO INCRÍVEL, MISONO.
HU, HU! ♪
VOU TRAZER A SOBREMESA.

ATÉ PARECE QUE UM EDITOR IRIA NA CASA DA *MANGAKÁ* SEM AVISAR, E FICARIA SENTADO ESPERANDO ELA TERMINAR O TRABALHO.

ELES NÃO SÃO TÃO DESOCUPADOS ASSIM.

TODA NOVELA QUE RETRATA UMA PROFISSÃO DEVE TER VÁRIOS ERROS AOS OLHOS DE QUEM TRABALHA COM ISSO NA VIDA REAL.

NÓS TAMBÉM INVENTAMOS MUITA COISA EM NOSSAS HISTÓRIAS.

DAMOS PRIORIDADE PARA O DESENROLAR DO ENREDO, MESMO SABENDO QUE É DIFERENTE NA VIDA REAL.

ESTÃO FALANDO DA "TRABALHANDO COM MANGÁ"?!

EU TAMBÉM VI! ACHEI INCRÍVEL!

VOCÊS VIRAM COMO A ATRIZ QUE FAZ A PROTAGONISTA FICOU DEPOIS DA PLÁSTICA? A RIKA SEKIGUCHI?

NÃO ERA BEM ESSE O PONTO...

AH, HÁ, HÁ, HÁ, HÁ!

A KAMIJOU-SAN É MESMO O MÁXIMO.

VOCÊ CONSEGUE PERCEBER SE UMA PESSOA JÁ FEZ PLÁSTICA?

SIM, CONSIGO.

AFINAL, TRABALHO COM ISSO.

EU NÃO CONSIGO DE JEITO NENHUM.

AGORA ESTÃO REPRISANDO UMA NOVELA ANTIGA DA RIKA SEKIGUCHI, E A MISONO DISSE QUE TÁ NA CARA SE FOR COMPARAR, MAS EU NÃO VEJO DIFERENÇA.

ALIÁS, NÃO PERCEBO NEM QUANDO ESTÃO USANDO PERUCA.

AH, HÁ, HÁ, HÁ!

É VOCÊ QUE TEM UM BOM PAPO.
JURA?
ENTÃO VOU PROCURAR MAIS ALGUNS ASSUNTOS LEGAIS PARA O PRÓXIMO ENCONTRO!
AH, HÁ, HÁ!
VOU ESPERAR ANSIOSO!
AH, É MESMO.
TUDO BEM A RISA E OUTRA PESSOA JANTAREM COM A GENTE HOJE?
SEM PROBLEMAS.
É A RISA-*CHAN* E UMA AMIGA?
NÃO, É O NAMORADO.
PARECE QUE É UM EX-MEMBRO DO GRUPO DE ATIVIDADES DA FACULDADE DELA.
PEDI PARA ELA ME APRESENTAR PORQUE FIQUEI PREOCUPADO.
CIÚMES DE IRMÃO?
AH, HÁ, HÁ!
COMO TEMOS DEZ ANOS DE DIFERENÇA...
...AINDA A VEJO COMO UMA CRIANÇA...

AH, LÁ ESTÁ ELE.

MAHO-SAN!

GATH

MAHO?

DEVE SER O SOBRENOME...

É O MESMO DO AKIRA, MEU EX-NAMORADO.

SOU AKIRA MAHO.

MUITO PRAZE...

SAKURA?

AKIRA...!!

Capítulo 4 - Fim

Spicy Pink

スパイシーピンク
Capitulo 5

O AKIRA É O NAMORADO DA RISA-CHAN?!
O QUÊ? VOCÊS SE CONHE-CEM?
AH!
SIM... É QUE...
HÁ QUANTO TEMPO!! DESDE A FORMATURA, NÃO É?!
ESTUDAMOS JUNTOS NO COLÉGIO.
SÉRIO?!
COMO ESTÁVAMOS NA MESMA CLASSE, ÉRAMOS MUITO AMIGOS.
NÃO É, SAKURA?!
É...
É, SIM...

MAS QUE COINCIDÊNCIA!

POIS É!

EU...

...ACABEI CONCORDANDO COM ELE...

...NO SUSTO.

MAS DIZER QUE NÃO NOS VEMOS DESDE A FORMATURA?! E QUE ÉRAMOS MUITO AMIGOS?!

NÓS NAMORAMOS DESDE O PRIMEIRO ANO DO ENSINO MÉDIO ATÉ OS 21 ANOS!!

E QUE SORRISINHO FALSO É ESSE?!

DE ONDE EU SOU?

SOU DE CHIBA, COMO A SAKURA.

VIM PARA CÁ MORAR SOZINHO DEPOIS QUE ENTREI NA FACUL-DADE.

ERA UM POUCO LONGE PARA VOLTAR TODOS OS DIAS PARA CASA.

SOUBE QUE É EX-INTEGRANTE DO GRUPO DE ATIVIDADES DA RISA... QUE GRUPO É ESSE?

É DE ESQUI.

QUANDO NÃO É INVERNO, PRATICO TÊNIS OU FAÇO EXER-CÍCIOS PARA MELHORAR O FÍSICO.

O MAHO-SAN FOI UM DOS FUNDADORES DO GRUPO. POR ISSO, CONTINUA APARECENDO POR LÁ ATÉ HOJE.

E AÍ?

COMO É QUE VOCÊS COMEÇARAM A NAMORAR?

BEM...

ACHEI A RISA-*CHAN* TÃO BONITA, QUE FOI PRATICAMENTE AMOR À PRIMEIRA VISTA!

E CONSEGUI CONQUISTÁ-LA DEPOIS DE MUITO ESFORÇO!

DERRUBEI VÁRIOS RIVAIS!

AH, NÃO FALE ASSIM!

E O KOREEDA-*SAN* E A SAKURA?

HÁ QUANTO TEMPO VOCÊS NAMORAM?

B-BEM...

HÃ UNS TRÊS MESES?

E COMO COMEÇOU?

COMO VOCÊS SE CONHECERAM?

NÃO É DA SUA CONTA.

É ASSUNTO NOSSO.

D... DESCUL-PE...
ONII-CHAN!
QUE COISA!
PELO VISTO, ELE NÃO GOSTOU DO AKIRA.
SE BEM QUE ACHO QUE ELE NÃO GOSTARIA DE NENHUM NAMORADO DA SUA IRMÃZINHA QUERIDA...
AAAH...
AINDA MAIS QUE ELE NÃO PARECE SER NADA RESPON-SÁVEL...
LADIES
OI!
STAFF ONLY
NÃO IMAGINEI QUE FÔS-SEMOS NOS ENCONTRAR ASSIM.
VALEU POR TER CONFIRMA-DO MINHA HISTÓRIA.

O QUE VOCÊ PRETENDE COM ESSA MENTIRA?
DESCULPA. AQUILO SAIU NO IMPULSO.
É QUE VAI DAR ROLO SE SOUBEREM QUE VOCÊ É MINHA EX-NAMORADA.
HM... SEI.
RISA-*CHAN* É CIUMENTA, E EU NÃO QUERIA QUE ELA FICASSE PREOCUPADA POR CAUSA DISSO.
MAS NÃO GOSTO DE MENTIR.
POSSO FALAR A VERDADE PARA O KOREEDA-*SAN* DEPOIS?
DE JEITO NENHUM!!
ELE JÁ ME OLHA MEIO TORTO POR EU SER NAMORADO DA IRMÃ DELE...!!
IMAGINA SE SOUBER QUE SOU O EX DA NAMORADA DELE? ELE VAI TER UMA MÁ IMPRESSÃO DE MIM!
TENHO QUE FAZER COM QUE ELE GOSTE DE MIM...
MAS SE ELE DESCOBRIR DEPOIS VAI SER PIOR...
NÃO QUERO QUE ELE SEJA CONTRA O NAMORO.
O QUE ESTÃO FAZENDO?

ESTÁVAMOS SÓ FALANDO SOBRE OS VELHOS TEMPOS!
DESCULPE, JÁ ESTAMOS VOLTANDO!

ATÉ MAIS, *ONII-CHAN!* OBRIGADA PELO JANTAR. ♡
ATÉ MAIS, SAKURA-*SAN!*

VOCÊ AINDA TEM TEMPO?
SIM...

ENTÃO VAMOS A OUTRO LUGAR.
QUERO BEBER MAIS UM POUCO.

NÃO GOSTEI DELE!
EU REPAREI.
QUE ATREVIDO! ELE TE CHAMOU DE SAKURA O TEMPO TODO!
E VOCÊ É MINHA NAMORADA!
O QUÊ?
ESSE É O MOTIVO?
MAS TODOS ME CHAMAVAM ASSIM NA ESCOLA.
TINHA OUTRA PESSOA COM O MESMO SOBRENOME, ENTÃO...
MAS ISSO ERA NAQUELA ÉPOCA.
ELE ESTAVA NA MINHA FRENTE. DEVIA TER MAIS RESPEITO.

SERÁ QUE O KOREEDA-*SAN*...

...ESTÁ COM CIÚMES?

....

AH, MAS O AKI...

...O MAHO-*KUN*...

...PODE PARECER MEIO PRETENSIOSO, MAS...

TÁ, ELE REALMENTE É PRETENSIOSO...

...MAS NÃO É MÁ PESSOA.

PODE NÃO PARECER, MAS ATÉ QUE É RESPONSÁVEL E DÁ PARA CONFIAR NELE.

E, ACIMA DE TUDO, PARECE QUE ESTÁ MESMO APAIXONADO PELA RISA-*CHAN*...

UMA CONTINUAÇÃO?!
DE SETENTA PÁGINAS?!
NA ENQUETE DO OUTRO DIA?
A REPERCUSSÃO FOI TÃO BOA ASSIM? VERDADE?!
SIM, TUDO BEM!
SIM! VOU ME ESFORÇAR!
......
わーい
OBA!
わーい
OBA!
VIVA!!
POF!
UGH...
MEU DEDINHO...
TRIIIM ♪

"EU LI A EDIÇÃO ESPECIAL! ADOREI!"
"VOCÊ SE INSPIROU NO MEU IRMÃO PARA CRIAR O IKU, NÃO FOI? PERCEBI NA HORA! (MAS ELE FICOU MAIS BONITO QUE MEU IRMÃO)."
"DA PRÓXIMA VEZ, ME CONTE UMAS HISTÓRIAS DA ÉPOCA DE COLÉGIO DO MAHO-SAN!" ♡
RISA KOREEDA
HM? OUTRA MENSA-GEM.
ASSUNTO
Encontro de classe
MENSAGEM
Pessoal da turma 3-A do colégio Matsu! Como vão todos? Gostaria de reunir a turma depois de todo esse tempo.
ENCONTRO DE CLASSE!
UAU! FAZ ANOS QUE NÃO VEJO O PESSOAL!
É NA SEMANA QUE VEM...
JÁ? PELO MENOS NÃO É PERTO DA ENTREGA DE TRABALHOS.
É LÁ EM SHIBUYA?
AH, É QUE A MAIORIA DOS HOMENS MORA AQUI NA CIDADE.
QUÊ?
O AKIRA É O ORGA-NIZADOR?
PUXA.

NÃO CONSIGO...

...PENSAR EM NADA!

UÉ?
SUMI-SAN!
MISONO?!
VOCÊ POR AQUI?
ESTÁ FAZENDO COMPRAS?
SIM, QUERIA PASSAR EM UMA LOJA DE MATERIAIS DE DESENHO.
E VOCÊ? PASSEANDO COM O NAMORADO?
SIM.
ESTE É O SUGIOKA-*SAN*, DE QUE TE FALEI OUTRO DIA.
ELA É A *MANGAKÁ* SUMI SAKAKI-*SAN*.
SAKAKI-*SAN*?!
SUMI SAKAKI-*SAN*?!

SOU UM GRANDES-SÍSSIMO FÃ SEU!!
TENHO A PRIMEIRA EDIÇÃO DE TODAS AS SUAS HISTÓRIAS!!
CARAMBA! QUE EMOÇÃO PODER TE CONHECER, SAKAKI-SAN!
M-MUITO OBRIGADA.
AH, SIM.
POSSO APERTAR SUA MÃO?
HMM...
VOCÊ GOSTA TANTO ASSIM DA SUMI-SAN?
NÃO SABIA...
N-NÃO!
EU GOSTO DOS TRABALHOS DELA, E NÃO DELA EM SI!
COMO MULHER, É LÓGICO QUE SÓ TENHO OLHOS PARA VOCÊ, MISONO-CHAN...
ENTÃO, VOCÊ GOSTA MAIS DA SUMI-SAN DO QUE DE MIM COMO MANGAKÁ?
N-NÃO!
É CLARO QUE TAMBÉM GOSTO MUITO DOS SEUS TRABALHOS, MISONO-CHAN!
DOS TRABALHOS DE QUEM VOCÊ GOSTA MAIS?
SEJA SINCERO.

BEM...

JÁ CHEGA!! VOU EMBORA!!

M-MISONO-CHAN!!

SEI QUE A SUMI-*SAN* É POPULAR ENTRE OS PROFISSIONAIS E ENTUSIASTAS QUE ACABAM SE TORNANDO SEUS FÃS. EU TAMBÉM ADORO SUAS HISTÓRIAS...

MAS ME MACHUCA VER QUE ELE A TRATA DE FORMA BEM DIFERENTE, E NA MINHA FRENTE!

NÃO ME IMPORTO TANTO COM OS OUTROS, MAS PARA ELE EU GOSTARIA DE SER A NÚMERO UM INCLUSIVE COMO *MANGAKÁ!*

AH, MAS ESTA RAIVA É NOVIDADE PARA MIM, JÁ QUE É A PRIMEIRA VEZ QUE NAMORO UM HOMEM QUE SABE TANTO SOBRE MANGÁS *SHOUJO!*

EI.

SAKURA? VOCÊ ESTÁ OUVINDO?

ボー
WOOOH
ESTOU...
DESCULPA. ESTOU EM CRISE AGORA.
ESTOU SEM CONDIÇÕES DE OUVIR SUAS QUEIXAS...
CRISE?
A CONTINUAÇÃO DA SUA HISTÓRIA NÃO ESTÁ AVANÇANDO?
EU TRABALHEI DURO A SEMANA TODA, MAS NÃO FIZ NEM UMA PÁGINA...
POR UM INSTANTE FIQUEI FELIZ AO SABER QUE QUERIAM UMA CONTINUAÇÃO...
MAS EU JÁ TINHA DESENHADO TUDO O QUE EU QUERIA NAQUELE CAPÍTULO ÚNICO. JÁ TINHA DADO UM DESFECHO E TUDO O MAIS.
POR ISSO, NÃO CONSIGO IMAGINAR UMA CONTINUAÇÃO...
SÓ VEM IDEIA SEM GRAÇA.
COMO ESSA É MINHA CHANCE, QUERO ME ESFORÇAR. MAS AÍ A SITUAÇÃO PIOROU POR CAUSA DA PRESSÃO QUE ESTOU SOFRENDO...
HM, ENTENDO...
MAS PRECISA CONSEGUIR ALGUM RESULTADO DESTA VEZ.
ENQUANTO AINDA SOMOS PRINCIPIANTES, RECEBEMOS MUITAS CHANCES, MAS DEPOIS DE SE TORNAR PROFISSIONAL, FICA DIFÍCIL DAR A VOLTA POR CIMA SE FRACASSAR.
URGHHH
NÃO ME ASSUSTE DESSE JEITO!
AH, HÁ, HÁ!
ESTÁ TUDO BEM! VOCÊ JÁ TEM OS PERSONAGENS!
ENTÃO, BOA SORTE!
VRAP

QUE SUFOCO...
AI, AI...
NÃO CONSIGO TER NENHUMA IDEIA...
"ESTÁ TUDO BEM! VOCÊ JÁ TEM OS PERSONAGENS!"
É VERDADE.
JÁ TENHO OS PERSONAGENS. E GOSTO MUITO DE TODOS ELES.
TALVEZ SEJA MELHOR TRABALHAR MELHOR OS PERSONAGENS EM VEZ DE PENSAR EM UMA REVIRAVOLTA PRA HISTÓRIA.
NÃO IMPORTA O RESULTADO.
TENHO QUE ME ALEGRAR MAIS, JÁ QUE VOU PODER DESENHAR AQUELES MEUS PERSONAGENS DE NOVO!!
OK. VOLTEI A TER MOTIVAÇÃO!
AH, O ENCONTRO DE CLASSE É AMANHÃ...
22 23 24
29 30
ENCONTRO DE CLASSE
4
NÃO ESTOU MUITO A FIM DE SAIR PRA BEBER...
MAS QUASE NÃO TENHO OPORTUNIDADE DE REVER O PESSOAL.
ACHO QUE VOU DAR UMA PASSADA.

SAKURA!
KAZU-CHAN!! COMO VAI, GAROTA?!
KYAH! KYAH!
きゃっきゃっ
ESTOU BEM!
VOCÊ NÃO MUDOU NADA, SAKURA!
ATÉ QUE VEIO BASTANTE GENTE.
ACHEI QUE NÃO VIRIA TANTA GENTE, JÁ QUE MUITOS NÃO SÃO DAQUI.
PARECE QUE TEM PESSOAS DE OUTRAS CLASSES TAMBÉM.
SAKURA!
TSURU-CHAN! VOCÊ AQUI...?
É, VIM VISITAR MEUS PAIS.
AH, É GOLDEN WEEK.
DESCULPE PELO OUTRO DIA...
EU ESTAVA PASSANDO POR UM MOMENTO DIFÍCIL...

NÃO! NÃO SE PREOCUPE!
MAS AGORA JÁ ESTÁ TUDO BEM?
SIM.
DEPOIS DAQUILO, ARRANJEI UMA NAMORADA.
ELA É DA MINHA EMPRESA...
ISSO ME FEZ FICAR MAIS ANIMADO...
É MESMO? QUE BOM!
VALEU A PENA TER VINDO!
OI!
AKIRA.
OBRIGADO DE NOVO PELO OUTRO DIA.
UÉ? VOCÊS NÃO TINHAM TERMINADO?
TERMINAMOS, SIM.
MAS OUTRO DIA NOS REENCONTRAMOS SEM QUERER.

PUXA! QUANTA GENTE!
NÃO VÁ SE PERDER, HEIN?

HM.

O QUE É ISSO?
HÃ?
É PRA DAR SUA MÃO PRA NÃO SE PERDER...
ISSO EU ENTENDI, MAS POR QUE VEM COM ESSA AGORA?
PARE COM ISSO, QUE DÁ NOJO.
NOJO...?
TAMBÉM NÃO PRECISA FALAR ASSIM.
SEJA HONESTA. SEI QUE TÁ FELIZ.
HÃ?

VOCÊ AINDA GOSTA DE MIM, NÃO É, SAKURA?
HÃÃÃ?!
POR QUÊ?!
PORQUE FUI EU QUE TE DEI UM FORA, UÉ.
VOCÊ NÃO QUERIA TERMINAR, NÉ?
QUANTOS ANOS VOCÊ ACHA QUE SE PASSARAM, HEIN?
VOCÊ O CONHECEU OUTRO DIA!!
AGORA, JÁ TEM UMA PESSOA COM QUEM ESTOU NAMORANDO...
AH, O IRMÃO DA RISA-CHAN?
MAS TÁ NA CARA QUE VOCÊ NÃO GOSTA TANTO ASSIM DELE.
NÃO PARECIAM UM CASAL DE NAMORADOS APAIXONADOS QUE ESTÃO JUNTOS HÁ TRÊS MESES.

A RISA-*CHAN* É SEIS ANOS MAIS NOVA QUE EU, E A ACHO MUITO LINDA.

MAS TENTO ME MOSTRAR NA FRENTE DELA E ACABO ME CANSANDO UM POUCO, PORQUE NÃO QUERO QUE ELA DEIXE DE GOSTAR DE MIM.

TAMBÉM TEM VEZES QUE ACHO ELA MEIO INFANTIL, E SINTO FALTA DE ALGO MAIS.

NESSE PONTO, JÁ NOS CONHECEMOS BEM, E POSSO FALAR QUALQUER COISA DE IGUAL PRA IGUAL COM VOCÊ.

EU ME SINTO BEM À VONTADE COM VOCÊ, SAKURA.

LEMBREI DE QUANDO ESTÁVAMOS JUNTOS, NAQUELE DIA EM QUE NOS ENCONTRAMOS.

ORGANIZEI A REUNIÃO DE HOJE...

...PORQUE QUERIA ME ENCONTRAR COM VOCÊ, SAKURA.

QUE TAL SE A GENTE SAÍSSE DE VEZ EM QUANDO?

HE!

SEI QUE ELA QUER QUE EU LIGUE.

COMO ELA É TEIMOSA!

NÃO IMAGINEI QUE O AKIRA TINHA SE TORNADO UM CARA TÃO SEM NOÇÃO NESSES CINCO ANOS EM QUE NÃO NOS VIMOS...

OU SERÁ QUE ELE JÁ ERA ASSIM ANTES?

NÃO, NÃO. ELE SE ACHAVA MUITO, MAS NÃO CHEGAVA A ESSE PONTO.

SÃO SETENTA PÁGINAS.
POR MAIS QUE EU DESENHE, DESENHE, DESENHE...
...NÃO ACABA NUNCA...

FUUUH
TAC TAC
TENHO QUE MANDAR UMA MENSAGEM PARA O KOREEDA-SAN.
"DESCULPA, MAS ACHO QUE NÃO VAI DAR MESMO PARA SAIR ESTA SEMANA."
"ACHEI QUE PODERIA DESCANSAR AO MENOS UM DIA, MAS..."
"ACHO QUE SÓ NA SEMANA QUE VEM..."

ASSUNTO
Entendido.
MENSAGEM
Boa sorte.
Conheci um ótimo restaurante de sushi em Yotsuya. Podemos jantar lá quando você terminar.
TAC TAC
UAU! SUSHI! ♡
VOU ME ESFORÇAR!!

CONSEGUI... FINALMENTE ACABEI...!!

SERÁ QUE FICOU CHATEADO?

AH, NÃO. ELE DEVE ESTAR DANDO RISADA, ISSO, SIM...

MAS NA VERDADE...

...EU BEM QUE QUERIA, E MUITO...

...ME ENCONTRAR COM ELE...

Capítulo 5 – Fim

SE BEM QUE DEPOIS QUE COMECEI A DESENHAR, VI QUE NÃO ERA TÃO FÁCIL ASSIM.

COMO EU CONHEÇO O RAMO, MINHA IMAGINAÇÃO NÃO FUNCIONOU LIVREMENTE.

COMO EU NÃO QUERIA QUE ACHASSEM QUE EU TINHA ME INSPIRADO EM ALGUMA *MANGAKÁ* EXISTENTE, ME PREOCUPEI EM FAZER AS PERSONAGENS DIFERENTES DE QUALQUER *MANGAKÁ* CONHECIDA.

PRINCIPALMENTE ESTA PERSONAGEM AQUI.

NÃO EXISTE UMA PESSOA TÃO ESTRANHA QUANTO ELA, ENTÃO NÃO SE PREOCUPEM.

LÓGICO QUE TANTO A SAKURA COMO OS OUTROS PERSONAGENS NÃO SÃO INSPIRADOS EM NINGUÉM ESPECÍFICO.

MESMO ASSIM, HÁ COISAS QUE FIZ BASEADA EM BOATOS E EXPERIÊNCIAS REAIS.

POR EXEMPLO, AQUELA HISTÓRIA DAS BATATAS E CENOURAS NO CAPÍTULO 4 FORAM PALAVRAS VERDADEIRAS DE UM EDITOR EXISTENTE.

ACHO QUE AQUILO FOI HÁ MAIS DE QUINZE ANOS...

NAQUELE DIA, EU ESTAVA FAZENDO O *RAFE* DE UM SUPLEMENTO NA SALA DE REUNIÃO DA *SHUEISHA*.

AÍ, O EDITOR DISSE ALGO QUE ME CHOCOU!!

OLHA UM EXEMPLO...

VEJA AS *MANGAKÁS* DA REVISTA *RIBON*.

ELAS NÃO DEVEM GOSTAR DE VERDADE DAQUELAS HISTÓRIAS QUE DESENHAM.

CHOCADA

ERA *MANGAKÁ* DA *RIBON* NA ÉPOCA.

ENTÃO, A REUNIÃO TERMINOU E ELA FOI EMBORA.

EU QUERIA IR ATÉ LÁ ENCORAJÁ-LA, MAS NÃO PUDE PORQUE O EDITOR ESTAVA POR PERTO.

NO FIM, NEM SOUBE QUEM ELA ERA.

QUANDO O PRIMEIRO CAPÍTULO FOI PUBLICADO NA REVISTA, EU TINHA ESCRITO QUE ELE ERA UM "ORTOPEDISTA".

AÍ, OS LEITORES ENVIARAM CARTAS PARA A REDAÇÃO DIZENDO QUE EU ESTAVA ENGANADA.

EU ACHAVA QUE OS ORTOPEDISTAS CUIDAVAM DA ESTÉTICA TAMBÉM, ALÉM DE OSSOS E ARTICULAÇÕES.

MAS NÃO ERA ISSO. ELES SÓ TRATAM DO SEGUNDO CASO.

QUEM TRATA DO PRIMEIRO CASO SÃO OS CIRURGIÕES PLÁSTICOS E OS ESTETICISTAS.

NO CAPÍTULO 2 (E NO ENCADERNADO) ALTEREI O TERMO PARA "CIRURGIÃO PLÁSTICO" PARA EVITAR CONFUSÃO.

DESCULPEM A MINHA FALTA DE CONHECIMENTO.

ENTÃO, PEÇO PARA QUE LEIAM TAMBÉM O SEGUNDO VOLUME. ♡

ACABADA

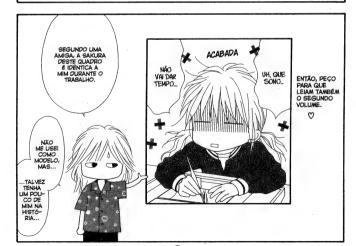
UH, QUE SONO...

NÃO VAI DAR TEMPO...

SEGUNDO UMA AMIGA, A SAKURA DESTE QUADRO É IDÊNTICA A MIM DURANTE O TRABALHO.

NÃO ME USEI COMO MODELO, MAS...

...TALVEZ TENHA UM POUCO DE MIM NA HISTÓRIA...

Fim

...-CHAN: Terminação que revela um tratamento extremamente íntimo, carinhoso e até mesmo infantil, reservado às meninas meigas, crianças, ou ainda para compor apelidos.

...-SAN: Do japonês, "senhor", "senhora", "senhorita". Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade.

BATISTA: Nome pelo qual é conhecida a Ventriculectomia Parcial Esquerda (VPE), técnica de cirurgia cardíaca desenvolvida em 1984 pelo médico de Curitiba Rendas Batista. É uma técnica polêmica, que consiste em extirpar partes do músculo cardíaco hipertrofiado de pacientes com insuficiência cardíaca, e apenas recentemente tem atraído atenção da comunidade médica internacional.

BETSUMA: Como é conhecida a revista Betsusatsu Margaret, mensal, voltada para o público feminino, publicada pela editora Shueisha.

CHIBA: Província japonesa localizada na região de Kanto, leste do Japão.

CHORUS: Revista mensal voltada para o público feminino jovem e adulto, publicada pela editora Shueisha.

DEVIL MEETS GIRL: Do inglês, "demônio encontra garota".

GOLDEN WEEK: Do inglês, "semana dourada". Termo que designa a semana em que ocorre a junção de quatro feriados nacionais do Japão: dia 29 de abril, Dia do Verde; 3 de maio, Dia da Constituição; 4 de maio, Descanso da População (criado especialmente para que a semana tivesse feriados contínuos); e 5 de maio, Dia das Crianças (ou Dia dos Meninos).

GOUKON: Abreviação de "goudou company", encontro em grupo entre desconhecidos para beber, conversar e se conhecer melhor.

HOSTESS: Do inglês, "anfitriã". No Japão, existem muitos Host Clubs, estabelecimentos cuja principal atração são os anfitriões. São homens e mulheres treinados para entreter os clientes e fazer com que se sintam à vontade, para que consumam mais e aumentem os rendimentos da casa. Os melhores "hosts" possuem talentos artísticos, falam vários idiomas e, invariavelmente, são pessoas desinibidas, bonitas e agradáveis. A proposta desses "host clubs" não é a prostituição mas, sim, o entretenimento.

IENE: Moeda corrente japonesa. 12 mil ienes (pág. 50) corresponde a aproximadamente R$ 234,71; 100 mil ienes (pág. 117) corresponde a R$ 1955,91; 200 mil ienes (pág. 117) corresponde a R$ 3911,83 (cotação do dia 18/06/2010).

IZU: Península a oeste de Tóquio na ilha de Honshu. É conhecida pelas suas fontes termais e pelas áreas de mergulho.

KENDÔ: Arte marcial japonesa, desenvolvida a partir das técnicas tradicionais de combate com espadas dos samurais do Japão feudal. Esgrima com espada de bambu e armadura.

KYOTO: Cidade que se localiza na ilha de Honshu e, por dez séculos (entre 794 e 1868), foi sede do poder imperial. Durante o período Tokugawa, dividiu a administração do país com Edo (atual Tóquio). Repleta de monumentos históricos, museus e templos, é um dos pontos turísticos mais procurados do Japão.

MANGAKÁ: Autor de mangás.

MANOLO: Manolo Blahnik (1942), estilista espanhol e dono de uma das mais proeminentes grifes de sapatos femininos.

ONII-CHAN: Do japonês, "irmão mais velho", dito de maneira carinhosa. Também pode se referir a um amigo mais velho com pouca diferença de idade com quem se tem intimidade.

OSAKA: Cidade japonesa localizada na província de Osaka. Localiza-se na região de Kansai, sul do Japão, e forma uma aglomeração urbana junto com as cidades de Kobe e Kyoto.

RAFE: Esboço inicial de uma história. É através dele que temos a ideia das cenas dos personagens e a quantidade de quadrinhos por página. Nessa etapa são definidos os ângulos, planos, ação e os detalhes que darão clima à trama.

RIBON: Revista mensal voltada para o público feminino adolescente, publicada pela editora Shueisha.

SEMPAI: Do japonês, veterano. Quando usado junto com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

SENSEI: Professor(a) ou mestre(a). Maneira de se referir a outra pessoa, demonstrando que a reconhece como autoridade em um assunto.

SHIBUYA: Um dos distritos mais movimentados de Tóquio, centro de compras, moda e entretenimento.

SHINJUKU: Importante centro comercial de Tóquio, onde fica a estação de trem mais movimentada do mundo (Estação de Shinjuku).

SHOUJO: Do japonês, "garota jovem". Mangás shoujo são aqueles direcionados ao público adolescente feminino, em geral com foco nas relações humanas, sentimentos e emoções. Colégio Ouran Host Club, Vampire Knight e Aishiteruze Baby são exemplos de mangás shoujo publicados pela editora Panini no Brasil.

SHUEISHA: Maior editora do Japão, com sede em Tóquio. Foi fundada em 1925 como divisão de publicações ligadas ao entretenimento da editora japonesa Shogakukan, mas se separou logo no ano seguinte, tornando-se uma companhia independente.

SUSHI: Prato da culinária japonesa feito com arroz temperado com vinagre de arroz, açúcar e sal, com o qual se combina algum tipo de peixe ou fruto do mar, vegetais, frutas ou até mesmo ovo.

TAMANHO C: No Japão, o tamanho do sutiã é classificado por letras, sendo A o tamanho menor. Diz-se que a mulher que usa tamanho C tem seios no tamanho "ideal", nem muito grandes, nem muito pequenos, embora a classificação seja relativa por levar em conta não apenas o volume dos seios mas também a circunferência do tronco.

TANKOUBON: Do japonês, refere-se ao "volume compilado" de uma série em particular, publicada primeiro em periódicos, como revistas e jornais.

Próxima edição...

Se Natsuko não estava morta, o que será que houve entre Koreeda e sua ex? Além disso, será que Akira vai deixar Sakura em paz, ou vai continuar tentando trair Risa-chan? E será que o romance entre Misono e Sugioka vai realmente dar certo? Não percam a emocionante conclusão desta história no volume 2 de Spicy Pink!

Spicy Pink

Conheça outros trabalhos de

Wataru Yoshizumi

lançados pelo Planet Mangá!

A qualidade Planet Mangá você já conhece! Lançamentos com a mesma quantidade de páginas que seus equivalentes no Japão, onomatopeias originais, retoques imperceptíveis e sentido de leitura oriental. E, claro, com a já conhecida dedicação e carinho da equipe Planet Mangá! Agora, que tal conhecer outros títulos da autora de PxP? Nesta e nas demais páginas, você vai conhecer outras três séries da autora! Spicy Pink será lançado em breve pelo Planet Mangá, por isso você vai ter que esperar um pouquinho para comprar, mas os demais títulos podem ser encomendados diretamente com a Panini (atendimento.cliente@panini.com.br) ou em bancas e lojas especializadas.

SPICY PINK

Sakura Endou é uma jovem autora de mangás já reconhecida no mercado. Ela consegue contar histórias de amor apaixonantes, mas na vida pessoal não tem o mesmo sucesso... A verdade é que ela está se dedicando à própria carreira e não tem tempo para o que acredita ser amenidades, apesar das pressões de amigas e parentes. Por insistência de uma amiga e para ter mais inspiração para seu trabalho, Sakura aceita participar de um encontro com outros jovens solteiros e lá conhece Iku Koreeda, um cirurgião plástico em plena ascensão da carreira. A primeira impressão não é das melhores, mas mesmo assim os dois começam a se aproximar. Entre desencontros e mal-entendidos, Sakura e Iku vão descobrir que é preciso muita dedicação de ambas as partes para que um relacionamento dê certo.

SPICY PINK - DE WATARU YOSHIZUMI

- ROMANCE
- 2 VOLUMES
- FORMATO 13,7 X 20 CM
- ENTRE 192 E 208 PÁGINAS
- R$ 9,90
- DISTRIBUIÇÃO SETORIZADA
- SÉRIE BIMESTRAL
- SÉRIE COMPLETA

ULTRAMANIAC

Ayu Tateishi, aluna exemplar, é incapaz de confessar o amor que sente por seu amigo Tetsushi Kaji, ídolo de todo o colégio e alvo de inúmeras garotas. Certo dia, Ayu encontra um objeto de sua colega Nina Sakura, uma estudante recém transferida para a escola e um tanto desajeitada.

Sentindo que pode confiar na nova amiga, Nina confidencia a Ayu que, na verdade, é uma bruxa que tirava notas ruins no colégio do Reino Mágico e, por isso, foi transferida para uma escola na Terra! E, como agradecimento pela ajuda, decide usar a magia para dar uma força para Ayu conquistar Kaji! Mas a vida de uma adolescente, que por si só já é confusa, vira de cabeça para baixo quando uma bruxinha inexperiente tenta ajudar!

Como se não bastasse, novos personagens entram em cena, tanto estudantes comuns como Hiroki Tsujiai, melhor amigo de Kaji, quanto visitantes do Reino Mágico, o que coloca o segredo de Nina em risco, além de provocar muita confusão!

ULTRAMANIAC é uma série completa em cinco volumes, que foram publicados bimestralmente no Brasil ao longo de 2009. Não deixe de conhecer!

ULTRAMANIAC – DE WATARU YOSHIZUMI

– COMÉDIA / ROMANCE / FANTASIA
– ENTRE 192 E 208 PÁGINAS
– 5 VOLUMES
– R$ 9,90
– FORMATO 13,7 X 20 CM
– SÉRIE COMPLETA

MARMALADE BOY

Para alguns, tirar férias em uma ilha paradisíaca é uma oportunidade para relaxar e renovar as energias. Para os pais de Miki Koishikawa, passar uns dias no Havaí foi uma ótima ocasião para... conhecer um outro casal, trocar de parceiros e renovar a família?!! Ao contrário dos pais fora dos padrões, Miki é uma colegial comum, e sua reação a essa novidade foi um sonoro "Como é que é?! Mas como assim?!". Como se não bastasse, para não desfazer as famílias nem separar pais e filhos, os novos casais tomaram uma decisão: mudar para uma casa maior e morar todo mundo junto!!

Os futuros cônjuges dos pais de Miki, o simpático casal Matsuura, têm um filho com a mesma idade que a dela, um charmoso rapaz chamado Yuu. Enquanto Miki reluta em se acostumar à nova configuração familiar, Yuu com muita rapidez e facilidade assume o papel de irmão pentelho e aproveita toda oportunidade que aparece para se divertir às custas de sua nova "irmã".

MARMALADE BOY é um romance recheado de comédia e triângulos (ou seria melhor dizer polígonos?) amorosos, publicado integralmente em 8 volumes com toda a qualidade Planet Mangá!

Miki Koishikawa
Parece ter mais bom senso do que os próprios pais e se esforça para manter segredo sobre sua família, ao mesmo tempo em que tenta conviver com Yuu.

Yuu Matsuura
Por ser bonito, aluno exemplar nos estudos e nos esportes, o novo "irmão" de Miki atrai a atenção de todos no colégio onde estudam. Apesar da aparente despreocupação, guarda um segredo sombrio.

Meiko Akizuki
Sincera e madura, gosta muito da amiga Miki. É reservada e guarda seus problemas para si mesma.

Ginta Suou
Miki já foi apaixonada por ele, mas atualmente são apenas bons amigos. Apesar de ter dado o fora nela, sente ciúmes quando a vê com Yuu.

MARMALADE BOY
– DE WATARU YOSHIZUMI

– ROMANCE / COMÉDIA	– 8 VOLUMES
– ENTRE 176 E 208 PÁGINAS	– SÉRIE COMPLETA
– FORMATO 13,7 X 20 CM	– R$ 9,90

PLANET JUNHO 2010 checklist!

100% MORANGO 2 - DE MIZUKI KAWASHITA
- ROMANCE / COMÉDIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 19 VOL., COMPLETO - 192 PÁGINAS - MENSAL

BERSERK 60 - DE KENTARO MIURA
- TERROR / ADULTO - FORM. 13 X 18 CM - R$ 5,90
- 76 VOL., CONTINUA - 112 PÁGINAS - MENSAL

ELFEN LIED 2 - DE LYNN OKAMOTO
- TERROR/ADULTO - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 12 VOL., COMPLETO - 232 PÁGINAS - MENSAL

KEKKAISHI 1 - DE YELLOW TANABE
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 28 VOL., CONTINUA - 200 PÁGINAS - MENSAL

NARUTO 38 - DE MASASHI KISHIMOTO
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 50 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - MENSAL

NARUTO ED. POCKET 2 - DE MASASHI KISHIMOTO
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 11,4 X 17,7 CM - R$ 8,50
- 50 VOL., CONTINUA - 208 PÁGINAS - MENSAL

títulos bimestrais

BIJOJUKU 2 - DE MAYUMI YOKOYAMA
- COMÉDIA / ROMANCE - FORM.13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 2 VOL., COMPLETO - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

BLACK BIRD 2 - DE KANOKO SAKURAKOUJI
- ROMANCE / COMÉDIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 10 VOL., COMPLETO - 200 PÁGINAS - BIMESTR.

BLEACH 35 - DE TITE KUBO
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 43 VOL., CONTINUA - 208 PÁGINAS - BIMESTR.

CLAYMORE 8 - DE NORIHIRO YAGI
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 16 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

D.GRAY-MAN 11 - DE KATSURA HOSHINO
- AVENTURA / FANTASIA - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- 20 VOL., CONTINUA - 192 PÁGINAS - BIMESTR.

volume único

PXP - DE WATARU YOSHIZUMI
- COMÉDIA / ROMANCE - FORM. 13,7 X 20 CM - R$ 9,90
- HISTÓRIA COMPLETA - 192 PÁG. - VOL. ÚNICO

Spicy Pink

PANINI GROUP
DIRETOR DE PUBLICAÇÃO Marco Lupoi
COORDENADORA DE PUBLICAÇÕES Montserrat Samón

PANINI BRASIL LTDA. DIRETOR-PRESIDENTE José Eduardo Martins DIRETOR-ADMINISTRATIVO E FINANCEIRO Roberto Augusto Bezerra DIRETOR COMERCIAL E MARKETING Márcio Borges GERENTE DE PUBLICAÇÕES Érico Rodrigo Maioli Rosa COORDENADOR DE MARKETING Marcelo Adriano da Silva ANALISTA DE MARKETING Catharine Paulossi CONSULTOR DE ASSINATURAS Rogério Onuma DIRETOR DE OPERAÇÕES E EDITORIAL Ivam Ataíde Faria

PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.
DIRETORES Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho
REDAÇÃO EDITOR-CHEFE Helcio de Carvalho
EDITORA SÊNIOR Elza Keiko EDITORAS Beatriz Moreira Berto e Beth Kodama TRADUTORA Karen Kazumi Hayashida REVISORA Fati Gomes ASSISTENTES EDITORIAIS Débora Kamogawa, Diego M. Rodeguero e Gabriela Yuki Kato ARTE Altair Sampaio, Caio Lopes, Camila Suzuki, Denise Araujo, Joel Joaquim Dias, Julio Nogueira, Marcos Valério da Silva, Maurício Wallace e Thiago Hara
COORDENADOR DE PRODUÇÃO Ailton Alipio
ASSISTENTE DE PRODUÇÃO Sílvia Lucena

IMPRESSÃO Gráfica Cunha-Facchini Ltda.

DISTRIBUIDOR NACIONAL FC Comercial e Distribuidora S.A., Rua Teodoro da Silva, 907 CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Tel: (21) 2195-3200

PANINI BRASIL LTDA.
ADMINISTRAÇÃO Alameda Caiapós, 425 -Centro Empresarial Tamboré, Cep: 06460-110 - Barueri/SP/Brasil PUBLICIDADE Rifs Comunicação: Iracema Vieira - Tel: (11) 3062-0961 / 3088-6738 comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO Litera E-mail: imprensa.panini@litera.com.br
REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA Mythos Editora Ltda.
Av. Diógenes Ribeiro de Lima, 753, CEP 05458-001,
São Paulo/SP/Brasil - manga@panini.com.br
ATENDIMENTO AO CLIENTE: Tel.: (11) 4133-0199,
Fax: (11) 4133-0190 E-mail: atendimento.cliente@panini.com.br

SPICY PINK é uma publicação da Panini Ltda.
LANÇAMENTO Junho/2010
530488100001

Atençao!

Spicy Pink é publicado no sentido oriental de leitura, igual à edição original japonesa. Portanto, o início da edição fica onde normalmente seria o fim, do outro lado.

Para ler os balões, siga a ordem de leitura de cima para baixo e da direita para a esquerda, conforme o exemplo acima.
Boa leitura!

Spicy Pink

Spicy Pink
Por insistência de uma amiga preocupada com sua (falta de) vida social, a desenhista de mangá Sakura vai a um bar onde conhece Koreeda, um cirurgião plástico muito charmoso, mas um tanto inconveniente. Apesar de não ter se animado muito com esse primeiro encontro, ela resolve dar uma chance ao rapaz... E a vida de Sakura, já bastante atribulada, vai virar de pernas para o ar!
Recomendado para maiores de 14 anos
R$ 9,90
Pink
Volume 1 de 2
Spicy Pink
Wataru Yoshizumi
Panini Comics
Planet manga

スパイシーピンク
SPICYPINK
Capítulo 6

Spicy Pink

É UMA MALA DIRETA DA IMOBILIÁRIA.
É SOBRE A ATUALIZAÇÃO DOS ANÚNCIOS.
MALA DIRETA DE AUTOMÓVEIS...
O QUE SERÁ ISTO?
QUE GRANDE!
É DA RISA?
Risa Koreeda

AH!
É AQUILO.

"VOCÊ NÃO LEU NENHUM MANGÁ DA SAKURA-SAN, ONII-CHAN?"

"NA VERDADE, NUNCA LI NENHUM MANGÁ SHOUJO..."
"NÃO ACREDITO! VOCÊ PRECISA LER!"
"PRINCIPALMENTE O 'DEVIL MEETS GIRL'. VOCÊ ATÉ SERVIU DE MODELO!"

DEPOIS EU MANDO PARA VOCÊ LER.

COLORFUL~
ドロップ
SPRING 増刊号 380円
BATSU

....
PLIM PLIM

RRRR

RR...
ALÔ.

....
ALÔ?

IKU...

IKU.
SOU
EU...
ガチャッ
GATCH

......

SERÁ QUE ELE AINDA ESTÁ OCUPADO?

ULTIMAMENTE ELE NÃO TEM NEM MANDADO MENSAGENS...

SERÁ QUE EU DEVO ENTRAR EM CONTATO?

MAS EU NÃO QUERIA ATRAPALHAR...

HÁ QUANTO TEMPO!

DESCULPE POR NÃO TER ENTRADO EM CONTATO ANTES.

HOJE VOU DE NOVO PARA ESSES LADOS A SERVIÇO. SERÁ QUE PODEMOS NOS VER UM POUCO?

O QUÊ? DE NOVO NO RESTAURANTE DAQUI A DEZ MINUTOS?!

HÃ, HÃ! DESTA VEZ, NÃO!

VOU RESOLVER MEUS ASSUNTOS PRIMEIRO... ACHO QUE ESTOU LIVRE LÁ PELAS QUATRO DA TARDE.

DEPOIS EU LIGO DE NOVO.

CERTO.

VOCÊ PARECE MEIO DESANIMADO.
AH, ME DESCULPE.
ULTIMAMENTE ANDO ATAREFADO... DEVO ESTAR MEIO CANSADO.
SE É ASSIM, É MELHOR VOLTAR PRA CASA LOGO E DESCANSAR.
NÃO PRECISA ARRANJAR TEMPO PRA SE ENCONTRAR COMIGO.
NÃO, TUDO BEM.
EU QUERIA MESMO TE VER.

QUÊ?
ACHEI QUE FICARIA MAIS RELAXADO SE VISSE SEU ROSTO DESPREOCUPADO E SEU JEITO LARGADÃO.
EI!
T-TUM...
É MESMO. TINHA ME ESQUECIDO DE QUE ELE GOSTA DE FALAR ESSAS COISAS QUE COSTUMAM ME IRRITAR.
AH, É MESMO.
EU LI O "DEVIL MEETS GIRL".
BUFH
P-POR QUÊ?!
VOCÊ DISSE QUE NÃO LIA MANGÁS!!
A RISA MANDOU PARA MIM.
ACHEI BEM DIVERTIDO.
REALMENTE OS DESENHOS DE UMA PROFISSIONAL SÃO LINDOS. SE BEM QUE ISSO É NATURAL.
MAS VOCÊ ME USOU MESMO DE MODELO PARA O IKU? ELE NÃO SE PARECE NADA COMIGO.
AH, NÃO...?
EU NÃO SOU MALVADO E ARROGANTE COMO ELE.
É EXATAMENTE ASSIM...
A RISA DISSE QUE TERÁ UMA CONTINUAÇÃO NA PRÓXIMA EDIÇÃO...
AH, VAMOS PARAR DE FALAR SOBRE ISSO!!

NÃO PRECISA LER MAIS NADA!

POR QUÊ?

FICO COM VERGO-NHA...

MAS VOCÊ ESTÁ DESENHANDO PARA QUE AS PESSOAS LEIAM, NÃO É?

OS LEITORES, TUDO BEM!

TAMBÉM NÃO TEM PROBLEMA SE FOR MINHA EDITORA, OUTRAS *MANGAKÁS*, OU PESSOAS QUE TRABALHAM NA ÁREA!

MAS DÁ VERGONHA QUANDO ALGUÉM QUE CONHEÇO NA MINHA VIDA PARTICULAR LÊ MINHA HISTÓRIA!

NEM TODOS SÃO ASSIM.

TALVEZ A MAIORIA DOS *MANGAKÁS* NÃO LIGUE PRA ISSO E ATÉ PREFIRA QUE O MAIOR NÚMERO POSSÍVEL DE PESSOAS LEIA.

MAS EU NÃO SOU ASSIM...

FICO INSEGU-RA...

É COMO SE UM COLEGA DA ESCOLA PEGASSE SUA REDAÇÃO PRA LER. VOCÊ NÃO IA GOSTAR DISSO, NÃO É?

É BEM ASSIM QUE EU ME SINTO!

......?

EU NÃO SABIA...
QUER DIZER QUE VOCÊ FICA ASSIM TÃO ENVERGONHADA?
HMM...

ENTÃO, VOU LER TODA VEZ A PARTIR DE AGORA!
TAMBÉM VOU ENCOMENDAR TODOS OS LIVROS QUE JÁ SAÍRAM ATÉ HOJE...
AAAH! NÃO FAÇA ISSO!
PARA COM ISSO, É SÉRIO!

HÁ, HÁ!
AGORA, TENHO MAIS UMA DIVERSÃO.
KOREEDA-SAN!
QUE COISA!

ACHO QUE TEREI MAIS TEMPO NO MEIO DA SEMANA QUE VEM.
EU TE LIGO.
TÁ!

ATÉ QUE EU GOSTO DISSO.

É, UM CHOPE SEMPRE CAI BEM!

ぷはー PWAAAH

E ENTÃO?

HM?

O QUE VOCÊ QUERIA PERGUNTAR SOBRE A RISA-*CHAN*?

AH!

AQUI-LO...

É QUE SE EU NÃO FALASSE AQUILO, ACHEI QUE VOCÊ NÃO VIRIA.
COMO VOCÊ NÃO ABRE LOGO O JOGO, ME TRATA DE UM JEITO FRIO TODA VEZ QUE TELEFONO...
NÃO É UM JOGO! VOCÊ ME FAZ AGIR ASSIM NATURALMENTE!
COMO JÁ PEDIMOS A COMIDA, VOU TE ACOMPANHAR HOJE. MAS FIQUE SABENDO QUE É A ÚLTIMA VEZ!
COMO VOCÊ É FRIA...
SINCERA-MENTE...
ANTES VOCÊ NÃO ERA DE DAR EM CIMA DE OUTRAS GAROTAS ASSIM...
....
GLUB
O QUÊ?!
VOCÊ JÁ DAVA EM CIMA DE OUTRAS GAROTAS QUANDO NAMORAVA COMIGO?!
N-NÃO! É CLARO QUE NÃO!
SEU MEN-TIROSO!!

AH, MAS NÃO FOI NADA DE MAIS.
SÓ SAÍ PRA PASSEAR COM A GAROTA E...
MENTIRA!
....
......
COM QUEM VOCÊ ME TRAIU?
COM QUEM?!
DEIXE-ME VER...
NO ENSINO MÉDIO TEVE A AMI-CHAN, QUE ERA DOIS ANOS MAIS NOVA.
TEVE TAMBÉM A MIZUKI-SEMPAI DA FACULDADE.
MAS VOCÊ JÁ NÃO TINHA PERCEBIDO, SAKURA?
VOCÊ ERA TÃO DES-CONFIADA!
EU ATÉ ACHAVA BEM ESTRANHO...
...MAS VOCÊ NEGOU TUDO E EU ACREDITEI...
ENTÃO É ISSO?
ACHEI QUE VOCÊ FOSSE UMA MULHER COM UM GRANDE CORAÇÃO, QUE ME PERDOAVA MESMO SABENDO DE TUDO.
ATÉ PARECE!!

AI, QUE RAIVA! EU ESTAVA MESMO SENDO ENGANADA...
MAS, TAMBÉM, NÃO IMPORTA MAIS. É COISA DO PASSADO.
DE QUALQUER MANEIRA, NÃO PRETENDO COLABORAR COM ESSAS SUAS TRAIÇÕES, AKIRA!
E SE EU QUISER ALGO SÉRIO, VOCÊ ACEITA?
SE VOCÊ QUISER...
...POSSO TERMINAR COM A RISA-*CHAN* PRA FICAR COM VOCÊ.

EU PERCEBI UMA COISA.
QUE GOSTO MESMO É DE VOCÊ, SAKURA.
QUERIA REATAR O NOSSO NAMORO.
O QUÊ?
O QUE ESTÁ DIZENDO?
NÃO QUERO NADA DISSO...
NÃO VEM COM ESSA AGORA!
E EU JÁ TENHO UM NAMORADO...
VOCÊ GOSTA MESMO DELE?
DE VERDADE?
NAMORADO?
VOCÊS NÃO ESTÃO SÓ SAINDO JUNTOS DE VEZ EM QUANDO?

EU GOSTO, SIM.

É, SIM.

EU JÁ GOSTO DELE.

DE VERDADE.

DESCULPA, É UMA LIGAÇÃO.

AH, RISA-*CHAN*?

AGORA? ESTOU NO BAR COM UM COLEGA.

ENTENDI, A GENTE SE VÊ AMANHÃ ÀS SETE HORAS.

TELEFONO QUANDO CHEGAR EM CASA.

HÃ?

É CLARO.

EU TE ADORO! ♡

ATÉ MAIS TARDE.

É, EXISTEM MESMO HOMENS ASSIM.

POR MAIS QUE OS ANOS PASSEM, ELES ACHAM QUE AS MULHERES DE QUEM SE SEPARARAM AINDA GOSTAM DELES.

POR QUE SERÁ, HEIN?

A GENTE JÁ PARTIU PARA OUTRA FAZ TEMPO E ELES NÃO SE TOCAM!

ELE É MESMO UM IDIOTA.
POR MIM TANTO FAZ, MAS TENHO PENA DA RISA-CHAN...
COMO NÃO POSSO ME METER, O JEITO É TORCER POR ELA.
AH, É MESMO! VOCÊ FOI ATÉ AS TERMAS EM IZU COM O SUGIOKA-SAN, NÃO É?
COMO FOI?
AH, A POUSADA ONDE FICAMOS É ÓTIMA.
VAMOS JUNTAS QUALQUER DIA DESSES.
COMO ELE NÃO TEM CARRO E NEM SEQUER HABILITAÇÃO, FOMOS DE TREM PARA LÁ.
"NÃO GOSTO DE CARRO."
"NÃO QUERO CORRER O RISCO DE SOFRER ACIDENTES OU PEGAR CONGESTIONAMENTOS. E É AINDA PIOR EM TÓQUIO."
ATÉ QUE GOSTEI DE VIAJAR DE TREM. AO CONTRÁRIO DE IR DE CARRO, PUDEMOS BEBER JUNTOS E IR TRANQUILAMENTE.
E COMO VÃO AS COISAS ENTRE VOCÊ E O KOREEDA-SAN?
DEPOIS DE MUITO TEMPO SEM NOS VERMOS DIREITO, VAMOS NOS ENCONTRAR NO PRÓXIMO DOMINGO.
NORMALMENTE SÓ SAÍMOS PRA JANTAR. VAI SER A PRIMEIRA VEZ QUE VAMOS PASSAR UM DIA INTEIRO JUNTOS.
HE, HE!
ESTOU ANSIOSA!

上映中
上映中

EU ME DIVERTI BASTANTE HOJE.

MUITO OBRIGADA!

BEM, EU VOU EMBORA DE METRÔ...

ESPERA.

QUER DAR UMA PASSADA LÁ EM CASA?

EU GOSTARIA DE VERDADE QUE A GENTE COMEÇASSE A NAMORAR SÉRIO...

QUE PRÉDIO LINDO...
OLHA ESSE POR-TÃO!

FAZ TEMPO QUE MORA AQUI?
SIM, UM BOM TEMPO.
ACHO QUE UNS SEIS ANOS.

IKU...

O QUE VOCÊ...
...ESTÁ FAZENDO AQUI?
ESTAVA TE ESPERANDO.
QUERIA CONVERSAR COM VOCÊ DE QUALQUER JEITO.
EU...

ISSO É UM ABSURDO!
COMO TEM CORAGEM DE VIR ATÉ A MINHA CASA?!
DESCULPE...
MAS VOCÊ IGNORA MEUS TELEFONEMAS E MENSAGENS... NÃO TIVE OUTRA ESCOLHA...
OUÇA O QUE TENHO A DIZER, POR FAVOR...
VÁ EMBORA, POR FAVOR!
ESTÁ ME INCOMODANDO!
VÁ EMBORA!!

KOREEDA-SAN...
DESCULPE...
...POR FAZER VOCÊ PASSAR POR ISSO.
......
QUEM...
...É AQUELA MULHER...?
É UMA MULHER MORTA.
DENTRO DE MIM...
...ELA JÁ ESTÁ MORTA.

É A NATSUKO-SAN...?

Capítulo 6 – Fim

Spicy Pink